



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 3 Č E R V E N

www.CeskaSkalice.cz



ZDARMA



FANDĚTE SVÉMU MĚSTU
ČESKÁ SKALICE



Netradiční hasičská svatba

Text Jan Holý, foto Jitka Pacovská (www.fotoportrety.cz)



Nejen bojem s ohněm žijí hasiči. K životu každé obce patří celá řada akcí, které organizují dobrovolní hasiči. Jde například o sběr železného šrotu, organizaci plesů a dětských dnů. Velmi neobvyklou akci podnikli naši hasiči v týdnu před 27. dubnem 2013. A co že se stalo ve zmíněnou aprílovou sobotu? V zahradě Vily Čerych se uskutečnila nefalšovaná hasičská svatba!



Své cesty životem zde spojili Monika Janečková a Petr Šrytr. Oba jsou aktivními členy Sboru dobrovolných hasičů Česká Skalice. Jejich kolegové pro ně připravili zvláštní „kočáry“. Celý týden pilně omývali a leštili své dvě cisterny. Historickou Pragu RN z roku 1966 vyšňořili pro nevěstu. Novější cisternu značky LIAZ registrovanou v roce 1995 nabýskali pro potřeby ženicha.

Obě požární cisterny byly vyzdobeny stuhami a kyticemi, jak se na správnou svatbu sluší.

Úžasná podívaná jistě neunikla ani občanům, když hasiči projížděli městem směrem k Čerychově vile. Monika Janečková přijela „Erénou“, Petr Šrytr jel „Liazkou“. Po slavnostním obřadu připravili hasiči ještě malý „záťah“ na novomanžele, pro které přichystali několik netradičních disciplín. Byla to svatba, na kterou bude město dlouho vzpomínat.

Novomanželům proto popřejme, aby jim společná cesta životem vydržela stejně dlouho nebo radši ještě déle.



KVĚTNOVÉ UDÁLOSTI slovem i obrazem

Foto a texty Hana Vavřínová, Marie Holá a Jan Holý

Od 8. do 12. května se skupina dětí a pedagogů z Bája zúčastnila společně se slovenským protějškem výtvarného tvoření v obci Dovalovo nedaleko partnerského města Liptovského Hrádku. Na programu bylo poznávání slovenského venkova, prohlubování přátelských vztahů a hlavně celodenní malování a kreslení v plenéru. Vytvořená díla si budete moci prohlédnout i na výstavě v České Skalici.



Kitesurfing neboli kiteboarding jeden z nejvíce progresivních sportů poslední doby se provozuje i na Rozkoši. Náš snímek je z 15. května 2013. O co vlastně jde? Jedná se o surfování, kdy se místo plachty používá jakýsi drak podobný paraglidovému padáku. Zimní variantou kitesurfingu je snowkiting, kdy surfové prkno nahrazují lyže.



V sobotu 25. května se několik stovek dětí vydalo do Pohádkového lesa s českým Honzou. Tradiční akci uspořádali členové divadelního souboru Maska v ratibořické bažantnici. Na úspěšné účastníky čekala v cíli sladká odměna a nové prolézačky.



Další fotky jsou na webových stránkách města www.CeskaSkalice.cz

AKTUÁLNĚ: Názor občana na kulturní dům VH

Tak tedy nevím, jak tomu mám rozumět. V České Skalici žije asi 5000 obyvatel. Návštěvou kulturních akcí nikterak nepřevyšuje okolní obce, myslím, že spíš naopak. Působí zde divadelní soubory, hudební skupiny, taneční soubory a zájmové kroužky dětí i dospělých.



☐ **Jeden ze studentských návrhů na „kulturák VH“. Reprofoto: redakce**

Myslím, že všichni mají zájem pro svou zájmovou činnost. K diskusi je jeho úroveň, ale když se sejdou nadšení a pracovní lidé, tak se i toto dá zlepšit. K prezentaci výsledků své zájmové činnosti slouží řada objektů a prostor. Nevyjmenuji všechny, ale pokusím se alespoň o některé. Velký sál sokolovny, výborovna sokolovny, klubovna zahrádkářů, Vila Čerých, Jiřínkový sál, kostel Římskokatolické církve, kostel Církve československé husitské, modlitebna Církve bratrské, společenský sál penzionu Olga, prostory Střediska volného času Bájo, sál restaurace hotelu Valentýna, sál restaurace U Slunce, klubovna Ruchadlo Zájezd, klubovna Kynologického klubu ve Spytě, aula základní školy v prostoru po bývalé poště (budovaná). Určitě jsou ještě další místa ve Skalici, vhodná ke kulturním akcím.

Vracím se k úvodní větě. Nerozumím snahám vystavět za obecní peníze další prostor pro prezentaci kultury. Jsem přesvědčený, že by si všichni majitelé a provozovatelé současných zařízení přáli jejich větší využití. Budování konkurenčního a dle mého názoru zbyteč-

ného kulturáku za peníze daňových poplatníků, tedy i těch, kteří provozují a těžko udržují současné prostory, je hanebné. Provozování nového kulturáku, placení energií, údržby a oprav bude do budoucna hrazeno asi také z městského rozpočtu.

Pokud někomu chybí další objekt ke kulturnímu využití a prezentaci vlastní kulturní a umělecké činnosti v České Skalici, doporučoval bych následování příkladů skautů, sokolů, zahrádkářů, pejskařů a dalších. Sami si potřebná zařízení postavili a sami si je také provozují.

Pokud existují síly a schopnosti ve městě vystavět kulturák, přivítal bych jejich přesměrování na zajištění alespoň letního koupání v čisté vodě pro obyvatele Skalice a její návštěvníky. Zde by se mohly vynaložené prostředky alespoň částečně vracet v zájmu o Českou Skalici, v návštěvnosti a turismu.

Na závěr bych chtěl připomenout přehled pořádaných kulturních společenských akcí za rok 2012, uvedený v dubnovém Českoskalickém zpravodaji. Je zde napočítáno 259 akcí. Řekl bych, že člověk, bažící po kultuře, má dostatek prostoru pro ukojení své touhy. Navíc pro větší možnost vlastní seberealizace nebo jen pasivní účasti na kultuře nabízejí spolky a zařízení okolních měst.

A ještě odposlechnutý názor ve městě: „Minulý měsíc prodalo Město Stará Paka kino jednomu podnikateli za symbolickou korunu, protože na něm prodávalo. V České Skalici se kino umístí do kulturáku spolu s kavárnou nebo barem a až kino zkrachuje, dostane to kavárník nebo barman. Spojovací tunel se základní školou zajistí stálý přísun peněz z městské kasy.“

☐ **Vladimír Fischer**

Zprávy z RADNICE

Informace z 8. schůze rady města ze dne 17. dubna 2013

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného břemene na pozemku ve vlastnictví města Česká Skalice v kat. území Česká Skalice pro žadatele Telefonica Czech Republic a.s., Praha 4, zastoupeného dle plné moci společností Michlovský – stavební s.r.o. Jedná se o uložení podzemního komunikačního vedení do pozemku v ulici E. Beneše.

Rada města projednala a schvaluje dodatek č. 1 smlouvy o zajištění zpětného odběru elektrozařízení a odděleného sběru solárních panelů uzavřenou mezi Městem Česká Skalice a firmou ASEKOL s.r.o.

Rada města projednala a na základě doporučení dopravní komise schvaluje změnu dopravního značení na silnici III/285 13 v ulici Křenkova. Jedná se o instalaci dopravního značení č. IS3 (směrová tabule) v prostoru křižovatky ul. Křenkova s ul. Bezručova tak, aby směr Náchod byl nasměrován do místní komunikace ulice Křenkova, Zelená a na obchvat.

Rada města projednala a schvaluje návrh na udělení čestného občanství In memoriam Jiřímu Šimáně (24.1.1926 – 11.11.1975), učiteli, spisovateli a členu skautského hnutí. Návrh RM předkládá k projednání v zastupitelstvu města (ZM).

Rada města projednala a schvaluje vytvoření a propagaci stezky Johna Lennona s tím, že město zajistí značení a propagační leták.

Rada města bere na vědomí a podporuje komisi komunitního plánování ve věci soutěže Za město krásnější s tím, že město dotuje soutěž částkou 3000 Kč.

Rada města projednala a schvaluje jmenování výběrové a hodnotící komi-

se na akci „Dokončení oprav v budově ZŠ Česká Skalice, Komenského čp. 554“ ve složení: předseda – Jaroslav Andres, členové – Zdeňka Vítová, Luděk Ravinger, Jitka Kábrtová, Tomáš Hubka; náhradníci – Jaroslav Hitschfel, Jiřina Polončková, Vladimír Kmošťák, Vladimíra Janková, Petr Fejfar.

Informace z 9. schůze rady města konané dne 29. dubna 2013

Rada města projednala a schvaluje žádost o uzavření smlouvy o smlouvě budoucí na zřízení věcného břemene a smlouvy o právu provést stavbu na pozemku v kat. území Malá Skalice ve vlastnictví města Česká Skalice pro žadatele FARMET a.s. Jedná se o uložení zemního kabelu do pozemku v souslednosti s výstavbou trafostanice.

Rada města projednala a schvaluje dohodu o vytvoření pracovních příležitostí v rámci veřejně prospěšných prací a poskytnutí příspěvku, spolufinancovaného ze státního rozpočtu a Evropského sociálního fondu uzavřenou mezi městem Česká Skalice a Úřadem práce ČR. Jedná se o dohodu dvou pracovních míst na technických službách města uzavřenou na dobu od 1.5.2013 do 31.10.2013

Informace z 10. schůze rady města konané dne 15. května 2013

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo na akci „Česká Skalice, ul. Steidlerova – veřejné osvětlení“ mezi městem Česká Skalice, a firmou ELEKTRO COMP s.r.o.

Rada města projednala a schvaluje poskytnutí finanční podpory z grantového programu města Česká Skalice pro rok 2013 pro Svaz důchodců ČR

MO Zájezd na podporu činnosti a vzdělávání důchodců ve výši 3000 Kč.

Rada města bere na vědomí Pravidla k ochraně vodního díla Rozkoš.

Rada města projednala a schvaluje návrh rozpočtové změny č. 2/2013 schváleného rozpočtu pro rok 2013 a předkládá jej k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje návrh smlouvy o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí

ČR a návrh zástavní smlouvy. Jedná se o rozšíření zdroje pitné vody a intenzifikace úpravní vody. Rada předkládá návrh k projednání v ZM.

Tomáš Hubka, starosta města

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: **úterý**

celoroční svoz – **zelená nálepka** – 4.6., 11.6., 18.6., 25.6.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 4.6., 18.6.

poloviční – **žlutá nálepka** – 28.5., 11.6., 25.6.

měsíční – **modrá nálepka** – 18.6.

Kontakty: svozová firma – Marius Pedersen a. s. – 491 840 050.

Město Česká Skalice – referent odpadového hospodářství Alena Velecká – 491 490 065.



SBĚR KOVOVÉHO ŠROTU A PAPIŘU

Hasiči z České Skalice za podpory Města Česká Skalice oznamují, že v sobotu 8. června 2013 dopoledne provedou sběr železného šrotu a papíru v městských částech Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd a Spyta.

Prosíme občany, aby kovový šrot a papír připravili nejlépe až v sobotu 8.6.2013 před své domy, nebo na obvyklá místa. Dále je možné železo a papír shromažďovat u hasičských zbrojnic. Těžší předměty nebo šrot uložený na jiném místě než obvyklém nahlase prosím předem na Městský úřad tel: 491 490 051 nebo e-mail: hasici@ceskaskalice.cz.

V příměstské části Zlích sběr provede SDH Zlích a o datu budou občané informovat letáky.

Věříme, že využijete úklidu k likvidaci starého železa a podpoříte tuto akci. Výtěžek bude použit pro činnost hasičské jednotky a pro dětský kroužek mladých hasičů v České Skalici.

Matin Staněk, vedoucí sociálně správního odboru MěÚ

HLASUJTE O NEJLEPŠÍ SBĚRNÝ DVŮR A VYHRAJTE MOBILNÍ TELEFON!

Soutěž Sběrný dvůr roku probíhá od dubna do listopadu letošního roku. Cílem je najít nejlepší sběrný dvůr, který by měl být co nejdostupnější, uklizený, s ochotnou obsluhou, přívětivou otevírací dobou a širokým rozsahem odebíraných komodit. Zapojit se můžete snadno pomocí vyhledávače na www.sberne-dvory.cz. Navíc se můžete zúčastnit slosování o hodnotné ceny. Stačí po oznámkování sběrného dvora vyplnit jednoduchý registrační formulář a budete automaticky zapojeni do jednoho ze tří slosování. V každém z nich můžete získat jeden z devíti USB flashdisků Maxell s kapacitou 32 GB nebo mobilní telefon Samsung Galaxy Pocket Black. Více informací o soutěži na www.asekol.cz.

Městská POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Dne 16.4.2013 od 16 do 19.30 hodin městská policie usměrňovala provoz u převráceného kamiónu na obchvatu města.



☒ **Strážníci v květnu odchytili několik toulavých psů. Jeden z nich byl odvezen do útulku. Máte o něj zájem? Je to hodný kříženec knírače. Foto: MP**

Dne 25.4.2013 odpoledne MP přijala oznámení o muži, který měl nehodu na jízdním kole v Malé Skalici. Hlídkka na místě zjistila, že se jednalo o nemocného muže, který upadl z kola a nemohl vstát. Strážníci ho odvezli domů. Městská policie pomoc občanům řadí na první místo.

Dne 27.4.2013 strážníci řešili spící opilou ženu na předzahrádce místní re-

staurace. Strážníci ženu probudili a po domluvě ji vykazali z místa.

Dne 3.5.2013 městská policie asistovala Policii ČR u sebevraždy ve zdejší Zelené ulici.

V dubnu a květnu strážníci řešili blokovými pokutami řidiče vozidel parkující na místech, kde je stání zakázáno.

Dne 14.5.2013 ráno MP přijala oznámení o sražené srně na silnici směrem do obce Světlá. Strážníci věc oznámili hajnému, který se postaral o odklizení.

Městská policie v květnu provedla kontrolu dětských pískovišť a hřišť. Ta byla zaměřená na pohozený nebezpečný infekční odpad. V případě nálezu infekčních jehel či jiného nebezpečného odpadu volejte MP, která ho odklidí.

Dne 10.5.2013 ve 23 hodin strážníci při sledování kamerového systému zpozorovali skupinku lidí, jak kopou a ničí do odpadkové koše na Husově náměstí. Strážníci je následně zadrželi a celou věc oznámili správnímu orgánu MěÚ.

☒ **Pavel Včeliš, velitel MP**

☒ STOMATOLOGICKÁ POHOTOVOST

Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8 – 10 hodin

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
1. a 2.6.	MUDr. Karel Kalfus	Česká 50, Jaroměř	491 815 077
8. a 9.6.	MUDr. Lucie Strnadová	Z. Němečka 130, Josefov	491 812 495
15. a 16.6.	MUDr. Ivona Plšková	Komenského 554/a, Č. Skalice	491 451 300
22. a 23.6.	MUDr. Jiří Domáň	Hurdálkovo nám. 52, Č. Skalice	491 451 030
29. a 30.6.	MUDr. Lubomír Beran	Velký Třebešov 118	491 453 272

Rožpis služeb zubařské pohotovosti najdete na www.kr-kralovehradecky.cz v sekci Krajský úřad / Zdravotnictví / Lékařská pohotovost. Nepřetržitou službu ve velmi naléhavých případech poskytuje Stomatologická klinika Fakultní nemocnice v Hradci Králové, tel. 495 833 487. Lékařská služba první pomoci – zubní – Hradec Králové 495 755 223.

Výsledky soutěže Čistá obec a systému Asekol

Ve středu 17. dubna 2013 proběhlo v sídle Krajského úřadu Královéhradeckého kraje slavnostní vyhlášení výsledků 7. ročníku soutěže obcí o titul „Čistá obec“ a ceny systému Asekol za rok 2012.



Alena Velecká se šekem od společnosti Asekol. Foto: Magda Zákravská

V soutěži „Čistá obec“ města a obce Královéhradeckého kraje soutěžila ve sběru tříděného odpadu a brala to velmi zodpovědně. Výsledky celoročního snažení jsou totiž velmi těsné a někdy i překvapující. Například městu Pec pod Sněžkou se nejen podařilo obhájit umístění mezi nejlepšími z předchozího roku, ale ještě se navíc ve své kategorii posunulo ze třetího místa na vítěznou příčku a dokonce se stalo i absolutním vítězem roku 2012! Z vyhlášení výsledků soutěže v Hradci Králové si tak zástupci města mohli odvézt poukaz na finanční odměnu v celkové výši 130 tisíc korun.

Soutěž, kterou tradičně spolupořádají společnost EKO-KOM a.s. a ASEKOL a.s. ve spolupráci s Královéhradeckým krajem a Centrem evropského projektování, byla vyhlášena od 1. ledna do 31. prosince 2012. Oproti předchozím

ročníkům však došlo k malé úpravě pravidel, resp. rozdělení kategorií. Tentokrát se soutěžilo ve skupinách do 300 obyvatel, od 300 do 2000 obyvatel a ve skupině nad 2000 obyvatel.

Hlavními soutěžními kritérii byla výtežnost sběru papíru, plastů, bílého i barevného skla a nápojových kartonů v přepočtu na jednoho obyvatele a efektivita sběru, hodnotila se také celková výtežnost sběru nebezpečných odpadů a bioodpadů a zapojení obce do kolektivních systémů pro zpětný odběr elektrozařízení.

Při slavnostním vyhlášení cen systému Asekol (zpětný odběr elektrozařízení) bylo Město Česká Skalice odměněno v kategorii od 5001 obyvatel, kde se umístilo na 1. místě za 4471 kg odevzdaných kilogramů drobného elektrozařízení a získalo finanční odměnu ve výši 15 tisíc Kč. Ocenění převzala referentka odpadového hospodářství Alena Velecká. Za tento úspěch náleží poděkování občanům města, kteří se aktivně zapojili a odevzdali drobné elektrozařízení ve sběrném dvoře města.

Společnost ASEKOL a.s. také vyhlásila výsledky velké sběrové soutěže Sbírej a vyhráj!, která si kladla za cíl zvýšit povědomí občanů o třídění elektr. V každém kraji odměnil pořadatel soutěže, jednoho šťastlivce tabletem Samsung a další čtyři výherce dalšími hodnotnými cenami.

Tiskovou zprávu ASEKOL upravila Magda Zákravská, vedoucí odboru výstavby a ŽP MěÚ Česká Skalice



Pedikúra – Manikúra – Modeláž nehtů

Šárka Fetterová

Husovo nám. 41, Česká Skalice, tel.: 605 828 213

Po – Pá 8 – 15.30

Další objednávky dle telefonické dohody | Nabízíme dojezd za klienty domů



PR

HASIČI informují (☎ 602 773 341)

Hasiči města Česká Skalice důrazně varují všechny vodáky, aby při sjíždění řeky Úpy především věnovali pozornost všem cedulím, které varují před nebezpečnými jezy, dbali jejich pokynů, zbytečně neriskovali a při zvýšeném průtoku raději lodě přenesli. Na Úpě se jedná především o Viktorčin splav v Ratibořicích a mechanický jez ve Zlíči, který je přísně zakázáno sjíždět. Právě tyto dva jezy patří vůbec k nejnebezpečnějším v celém Královohradeckém kraji.



☐ **K Viktorčinu splavu přiletěl vrtulník LZS HK.**
Foto: Michal Fanta

Hasiči od začátku roku zasahovali u několika mimořádných událostí, ve většině případů docházelo naštěstí pouze k materiálním škodám.

15.1.2013 v 19.40 poskytli tzv. technickou pomoc v ulici Žižkův kopec, kde došlo k pádu nemohoucí osoby. Událost se obešla bez zranění. Akce se zúčastnilo 7 hasičů.

26.1.2013 v 16.58 vyjeli k požáru novostavby ve Velkém Třebešově, kde zahorely saze v komíně. Oheň se nerozšířil mimo komínové těleso. Událost se obešla bez zranění a bez škody. Jednotka spolupracovala s PČR. Výjezd CAS24 a DA8 v počtu 10 hasičů.

10.2.2013 v 15.56 byl vyhlášen planý poplach, údajně měla hořet suchá tráva u cesty před obcí Sviníšťany. Jednotka žádný požár nenašla, projela raději ještě okolí Sviníšťan a poté se vrátila zpět na základnu. Výjezd CAS24 a 8 hasičů.

15.3.2013 v 18.19 hořely saze v malo-skalické Steidlerově ulici. Událost beze

škody. Jednotky na místě spolupracovaly s PČR a MP Česká Skalice. Výjezd CAS24 v počtu 6 hasičů.

30.3.2013 ve 14.10 došlo k požáru průmyslového objektu v Říkově, kde hořel dopravník v objektu síla CEREa. Při akci se ztratil jeden zaměstnanec. Jednalo se naštěstí o prověřovací cvičení. Výjezd CAS24 a DA8 v počtu 9 mužů.

15.4.2013 v 16.22 byl zaklíněný kamión na obchvatu směr Náchod. Jednotka vyjela k dopravní nehodě kamiónu, který skončil vpříkopě na boku. Z vozidla unikly provozní kapaliny. Na místě byla jedna zraněná osoba. Spolupráce se Zdravotnickou záchrannou službou, Policií ČR, Městskou policií Česká Skalice a Českou inspekcí životního prostředí HK. Místní hasičská jednotka byla při výjezdu odvolána zpět na základnu. Výjezd CAS24 v počtu 6 hasičů.

28.4.2013 v 15.58 hasiči vyjeli zachránit osoby z vody u Viktorčina splavu v Ratibořicích. Při příjezdu jednotek požární ochrany již byla muž vytažen ostatními vodáky z vody a resuscitován lékaři z Letecké záchranné služby, která se dostavila na místo události ještě před příjezdem ostatních složek IZS. Jednotka pomáhala s naložením pacienta do vrtulníku a vyprošťovala předměty z vodního válce pod Viktorčíným splavem. Výjezd CAS24 v počtu 9 hasičů.

Členové výjezdové jednotky se pravidelně každý měsíc scházejí a školí. Od loňského roku zároveň někteří dojíždějí na kurzy, ve kterých se učí, jak

zachraňovat osoby a zvířata z vody, vodního válce a ze zamrzlé vodní plochy při propadnutí do vody. Dále si osvojují práci a pohyb jak na klidné vodní hladině, tak i na tekoucí vodě za pomoci raftů a motorových člunů. Dále ve zbrojnici připravují a udržují techniku, aby byla připravena na další výjezdy.

Úpravami prochází rovněž hasičská zbrojnice v Palackého ulici. Hasiči vyměnili původní již nedostačující osvětlení v garážích za novější a lépe rozmístěné. Tímto děkují firmě AGRO CS, která poskytla zářivky. V garážích bylo dále nově instalováno odsávání výfukových plynů, které vyvede kouř z výfuku rovnou ven a ve zbrojnici nezůstává kouř

a zápach, který se zde držel zejména v zimních měsících. Děkujeme Jiřímu Reslovi, který při realizaci tohoto odsávání pomohl dodaným materiálem a vycházel maximálně vstříc.

Děkujeme Davidu Bořkovi za zapůjčení nákladního vozidla na odvoz starého papíru do sběrných surovin, který sbírají mladí hasiči.

Vysvětlivky:

CAS24 – Cisternová automobilová stříkačka o výkonu čerpadla 2400 l/min.

DA8 – Dopravní automobil

IZS – integrovaný záchranný systém

Jan Kuchař, JSDH Česká Skalice



SOUTĚŽ: Za město krásnější

Komise komunitního plánování (KKP) vyhláší v roce 2013 pro všechny soutěž, jejímž cílem je zvelebit naše město vlastními silami a kreativními nápady. Jedná se o zelenou výzdobu našich obydlí a čistotu kolem domů. Soutěže se mohou zúčastnit jednotlivci i skupiny, každý, kdo si na svém balkoně, před svým domem, nebo v okně založí květinovou výzdobu, která bude viditelně zkrášlovat město při pohledu z ulice. Květinovou výzdobou se rozumí rozkvetlé truhlíky, květináče, nápadité kvetoucí dekorace a záhony v předzahrádkách.

Pravidla soutěže:

- soutěž proběhne v jedné kategorii pro všechny „Venkovní výzdoba oken, balkonů a předzahrádek“
- výzdoba musí být orientována do veřejných prostranství a ulic, aby byla volně viditelná
- soutěžící mohou v termínu od 1.7. do 30.9.2013 zasílat fotografie se jménem, adresou a telefonním kontaktem na e-mail: soutez@ceskaskalice.cz nebo osobně předat na podatelnu městského úřadu
- v průběhu soutěže budou fotografie zveřejňovány na webu města

- porota složená ze členek a aktivistů komise komunitního plánování vyhodnotí tři nejlépe vyzdobená místa
- soutěžící na prvních třech místech budou odměněni věcnými cenami v souhrnné hodnotě 3000 Kč
- vyhlášení výsledků soutěže a předání cen proběhne v listopadu roku 2013
- doplňující dotazy vám rádi odpovíme na e-mailu soutez@ceskaskalice.cz nebo na čísle 491 490 011

„Kvalita namísto kvantity dělá město příjemným“ (Jan Gehl)

 **Z KKP Martina Libnarová**

Sběr věcí pro humanitární účely

Zpravidla vždy poslední středu v měsíci v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin probíhá v garáži pod novou radnicí na třídě T. G. Masaryka čp. 80, sběr věcí pro Diakonii Broumov, která je používá pro humanitární účely. Tento měsíc připadá sběr na 26. června 2013.

ZPRÁVY ZE ŠKOLY

1. stupeň

Členové divadelního souboru Raraši zahráli 19. dubna pro žáky 1. stupně moc pěkné představení „Na skok do pohádky“. Po návratu ze sokolovny, kde se představení konalo, se děti věnovaly aktivitám a projektům zaměřeným na Den Země. Žáci čtvrtého ročníku měli připravený program v Báju.

Žáci druhých až pátých tříd sehráli školní kolo turnaje Mc Donald cup v kopané. Vítězi se stali hráči 3. B a 5.A. Ze všech tříd byli vybráni ti nejlepší fotbalisté a 9. května reprezentovali naši školu v okresním kole, které se konalo na českoskalickém fotbalovém stadionu. Zde uspěli zástupci 2. a 3. tříd, když obsadili pěkné 2. místo.

Některé třídy přivítaly paní spisovatelku Jitku Vítovou. Představila jim knížku „O Květušce a tesařkovi“ a poodhalila tajemství profese spisovatele.

Děti pátého ročníku navštívily královéhradecké planetárium, aby si zopakovaly a rozšířily své vědomosti z učiva přírodovědy.

Čtvrtáci si ověřili své znalosti a dovednosti z dopravní výchovy na dopravním hřišti v Bělovsi.

V týdnu od 13. do 18. května proběhl národní srovnávací testy 5. ročníku.

Tereza Macháčková, Kateřina Vydláková a Radek Resl reprezentovali naši školu v okresním kole matematické soutěže Pythagoriáda v Náchodě.



2. stupeň

V pátek 19. 4. jsme již tradičně oslavili Den Země. Do celoškolského projektu se zapojily všechny ročníky 2. stupně.

6. třídy zhlédly ochotnické divadelní představení v místní sokolovně a pokračovaly dílnami ve škole.



Školáci oslavili 19. 4. Den Země.

Foto: archiv ZŠ

7. třídy se zúčastnily aktivit ve Vile Čerych a navštívily Záchranou stanici zvířat v Jaroměři.

8. třídy nemohly kvůli deštivému počasí uklízet ve městě (úklid proběhl v náhradním termínu), využily připravených aktivit ve třídách.

9. třídy měly upravenou výuku před přijímacími zkouškami, následoval tematický film a úklid v budově školy.

V týdnu od 22. do 26. 4. se konalo 1. kolo přijímacích zkoušek na střední školy.

2. května viděli žáci 6. ročníků v náchodském divadle představení „Dědečku, vyprávěj“, které proběhlo v rámci festivalu Náchodská Prima sezóna.

V pátek 3.5. se 8 žáků ze 6. a 7. ročníku již tradičně zúčastnilo okresního kola soutěže Mladý zahrádkář. Nejlépe se umístil Josef Husák ze 7.A na krásném 3. místě v kategorii starších žáků.

7. 5. si vyjeli vybraní žáci 9. tříd do Prahy na exkurzi do Rádia Blaník. Šéfredaktorka zpravodajství jim nejprve vysvětlila systém vysílání zpráv do regionů a ukázala vysílací místnost. Ředitel rádia pak zavedl žáky přímo do studia, kde pracuje moderátor, pověděl o profilu rádia a připravovaných akcích. Každý si odnesl výběrové CD, klíčenku s logem Rádia Blaník a spoustu zajímavostí.



❑ **Žáci II. stupně oslavili Den Země programem ve Vile Čerych. Foto: archiv**

vých informací. Poté žáci dostali anketní listky a na Václavském náměstí vyzpovídali kolemjdoucí v dotazníku týkajícího se médií – televize, denního tisku a rádií.

Dne 9.5. se zúčastnil jako vítěz krajského kola Jan Tomášek z 9.A. celostátního kola počítačové soutěže pořádané firmou Microsoft – OFFICE ARÉNA.

13.5. žáci 8. tříd absolvovali program „My versus Oni“ zaměřený na téma předsudků a stereotypů, multikultury a tolerance. Na základě uvědomění vlastních postojů, společných vlastností a odlišností se studenti učí pochopit obecné mechanismy jejich vzniku a fungování a dále s nimi pracovat. Cílem je ujasnit si některé základní pojmy týkající se extremismu, multikultury, tolerance apod.

Speciální třídy

V rámci Dne Země žáci speciálních tříd, jako každý rok, pomáhali uklízet dětské hřiště v Ratibořicích. Zde každý rok musí shrabat listí jirovců, aby nedocházelo k šíření škůdců těchto stromů. Mladší děti sbíraly odpadky po známých turistických cestách Babiččina údolí. I letos jsme naši pilnou práci ukončili opékáním špekáčků.

Školní výlet byl v letošním školním roce trochu delší – vydali jsme se do

Prahy. Po cestě vlakem jsme se přemístili tramvají pod Petřín. Cesta lanovkou poskytla krásný výhled na Prahu. Výstup na rozhlednu byl pro některé děti náročný, ale pohled na všechny ty nádherné stavby, řeku Vltavu, to byl zážitek! A co teprve petřínské bludiště! Zde se dětem nejvíce líbila křivá zrcadla s bizarními podobami nás všech.

Z Petřína jsme se pěšky vydali na Pražský hrad. Následovalo nezbytné focení s hradní stráží a prohlídka prostor hradu. A pak zase pěšky přes Karlův most na Staroměstské náměstí, Václavské náměstí a poté (pro mnohé konečně) na nádraží na cestu zpět. Nohy bolely, zážitků bylo hodně, počasí jsme si objednali přímo excelentní. Prostě vydařený výlet.

Školní družina

Duben poslal ŠD kvodě. Nejprve se objevila v básních, písniích a pohádkách. Jak vypadá život pod hladinou moře, řeky a rybníka, poodhalily knihy a DVD. Vedly se rozmluvy o nezbytnosti vody pro život, o její vzácnosti a potřebě šetrného hospodaření s jejími zásobami. Vodní svět ožíval na papíře pomocí různých výtvarných technik.

Z odpadních materiálů se rodily ryby, žáby, piráti, lodě atd. Mezi nejzdařilejší ovšem patří velká pirátská loď. Vznikla společným úsilím celé družiny. Má svého kapitána, posádku a podnikla již několik pohádkových plaveb za dobrodružstvím. A z vody zase na pevnou zem.

Den Země začal pohádkou „Ocelixové a Gumánci“ a pokračoval sběrem odpadků kolem družiny a na hřištích.

Třetí Čarodějnický seminář zamořil družinu kouzelníky, čaroději a čarodějkami. Na programu bylo hádání v kouzelné knize, křídlení pavouků, skok přes oheň, čarotaneč a jiné čaroděvnosti.

❑ **učitelé a vychovatelky ZŠ**

Pobočka Základní umělecké školy informuje

V únoru a březnu si všichni žáci naší pobočky zahráli na jednotlivých interních vystoupeních svých učitelů. Vystoupení se konala v hudebnách, ve kterých probíhá výuka nástrojů a zpěvu. Tentokrát se učebny naplnily rodiči, prarodiči, sourozenci a kamarády žáků. V příjemné atmosféře ani tréma nebyla velká a všem se vystoupení moc povedla.

V březnu se tři žákyně paní učitelky Olgy Prušinovské zúčastnily krajského kola soutěže v komorní hře dechových nástrojů a obsadily krásné 3. místo. Tezeze Macháčkové, Denise Dolénkové a Kláře Holubové gratulujeme!

16.4. toto flétnové trio zahrálo v Jiřinkovém sále při předávání cen literární soutěže Zlatá slova 2 melodie z večerníčků a část Zámecké suity od M. Richtera. Zlatá slova, stejně jako loni, zahájila děvčata tanečního oboru ZUŠ Nové Město nad Metují polkou z opery Prodaná nevěsta Bedřicha Smetany, kterou navícila pod vedením paní učitelky Jany Mrovcové.

Srdečně zveme na závěrečný koncert pobočky ZUŠ, který se koná 7.6. v 16.30 v Jiřinkovém sále. Vystoupí na něm žáci hudebního i tanečního oboru.

Noví zájemci, přihlaste se, prosím, nejpозději do konce června, velmi nám tím usnadníte přípravu příštího školního



Flétnové trio vystoupilo při Zlatých slovech v muzeu. Foto: Jan Holý

ho roku. Nabízíme výuku klavíru, zobcové flétny, příčné flétny, klarinetu, kontrabas, sólového zpěvu a taneční obor. Informace na tel. 777 816 819.

Alena Vlčková, vedoucí ZUŠ

Výsledky turnaje v pexesu a poděkování

Děkuji všem, kdo přispěl na turnaj v pexesu 12. května 2013 v Restauraci Vagon ve Velkém Třebešově.

Kategorie 4 – 6 let

1. místo Veronika Šrajbrová, 2. místo Tomáš Provazník, 3. místo Rozálie Jůzová.

Kategorie 7 – 9 let

1. místo Ládík Šrajbr, 2. místo Adam Vondráček, 3. místo Sára Endlichová.

Kategorie 10 – 12 let

1. místo Michal Šrajbr, 2. místo Karolína Špačková, 3. místo Nikola Šrajbrová.

Pokud se najdou nadále lidi a firmy, kteří přispějí na děti, plánuji vánoční turnaj v pexesu.

Poděkování zaslouží firmy Platex, Eko metal, Farmet, Petr Huček – Vella, Roman Kleprlík – ovoce a zelenina, Jiří Gross, Zmrzlina Rosa, Agro CS, Restaurace Tropical, Donap, Míla Mervart, Primátor Náchod, Jan Holý – medaile.

Ladislav Šrajbr, pořadatel (PR)

MĚSTSKÁ KNIHOVNA v České Skalici

Leden tázal se jí: „Pročpak jsi přišla, copak tu hledáš?“ „Jdu na jahody!“ odpoví Maruška. „Ale vždyť je zima a na sněhu jahody nerostou,“ pravil Leden. „Vždyť já vím,“ smutně povídá Maruša, „ale sestra Holena a macecha poručily přinést jahody. Když je nepřinesu, tak mne zabijou. Pěkně vás prosím, strýčkové, povězte mi, kdepak je najdu?“ I zdvihl se Leden, popošel k měsíci, který mu seděl naproti, dal mu kyj do ruky a řekl: „Bratříčku Červne, sedni si nahoru!“ Měsíc Červen sedl nahoru na kámen a máchnul kyjem nad vatrou. Vysoko vyšlehla vatra, žářem jejím roztál sníh ve chvíli, země se zelenala, stromy obalily se listem, ptáčky začali propzpěvovat, rozmanitých kvítků po lese rozkvétalo – a bylo léto.

Úryvkem z pohádky Boženy Němcové O dvanácti měsíčkách jsme se přenesli do jednoho z nejkrásnějších měsíců roku. Přináší nejenom dary přírody a hojnost sluníčka, ale i vidinu brzkých prázdnin pro děti a dovolenkového odpočinku pro dospělé.



☛ Děti ze školky navštívily městskou knihovnu. Foto: archiv autorky

Vratme se na chvíli do předešlého měsíce: Ve čtvrtek 16. května přijely na návštěvu do knihovny děti z třebešovské mateřské školy. Vyslechly několikero čtení z knížek, prohlédly si celé dětské oddělení a knihy pro čtenáře. Trochu jsme tancovali a zpívali. Na zahradě knihovny jsme „pozdravili“ strom Boženy Němcové a soutěžili. Děti byly velmi milé. Děkuji paním učitelkám, že seznamují malé děti s knihami a prostředím, kde se mohou stát členy, tedy čtenáři.

Na sobotu 18. května jsme s DOMKem naplánovali vycházku s tajným plánem. Ráno přišlo, nejprve jsme si v knihovně prohlédli nové knihy a z jedné si přečetli úryvek. Vyzkoušeli jsme pro čtenáře zakoupené karty Černý Petr skrásnými ilustracemi Heleny Zmatlíkové. A nyní už citace ze zápisu v kronice DOMKu: „Cíl tajné vycházky byla Rozkoš, to ale všichni věděli, protože nikdo kromě domkářů nepřišel. Bylo nás sedm. Po procházce kempem a nahlédnutí do vystavovaných aut tuning srazu jsme většinu času strávili u půjčovny šlapadel. Snažili jsme se převrátit mola! Hahaha! Nálada byla senzační a pořád jsme se někomu a něčemu smáli! Po neúspěšném převracování jsme se vrhli na hry, které byly původně připravovány asi tak pro dvacet dětí. Hrál se: bandita, čísla, básničkování. Po chvíli nám vyhládlo a šli jsme se sešednout ke stánkům s rychlým občerstvením. Užili jsme si to! Cestou zpět jsme se zastavili u nově odhaleného pomníku Jiřího Šimáně u městského úřadu. V knihovně jsme hned zdokumentovali vycházku na nástěnce a v kronice a spokojeně se rozešli“.

Touto cestou děkujeme vedoucímu ATC Rozkoš Janu Šnajdrovi za možnost volného vstupu do areálu. A poděkování patří rovněž domkářům, jsou skvělí.

V posledním červnovém týdnu se sejdem, jako loňského roku, na zahradě

knihovny. Klub dětí DOMEK zve děti na podvečerní setkání v úterý 25. června 2013 od 18 hodin. Předprázdninové setkání nabízí ve svém programu soutěže, povídání, čtení – ukázky ze zcela nových knih, zpívání, vystoupení tanečního kroužku, společný stůl z přinesených dobrot – každý přinese to, co má rád. Rozloučíme se se školním rokem, který snad byl dobrý, což se ukáže i na vysvědčeních dětí. Srdečně zveme všechny naše čtenáře i nečtenáře. Informace najdete na plakátech, ve škole, na letáčcích, na internetových stránkách knihovny anebo přímo v knihovně. Těšíme se na Vás.

V době prázdnin bude v dětském oddělení knihovny omezena půjčovná do-

ba: pondělí 8 – 11 hodin a 12 – 16 hodin, čtvrtek 8 – 11 hodin. Dětské knihy můžete vrátit v oddělení dospělých, kde zůstává provoz nezměněný. O prodloužení výpůjček lze požádat přímo v knihovně, nebo telefonicky: 734 155 854 a 734 155 855, nebo písemně na adresách: knihovna.deti@ceskaskalice.cz, knihovna@ceskaskalice.cz. Upomínky totiž prázdniny nedrží a neuznávají.

Veškeré informace o provozu a činnosti knihovny naleznete na našich webových stránkách a na stránkách Města Česká Skalice nebo přímo u nás.

V červnu je večer dlouho světle, lze tedy odpočívat i s dobrou knihou venku. Přejeme pěkný a příjemně prožitý čas.

☒ **Za MK Helena Skořepová**

☒ Dobročinný šatník podpořil rozárium

Vila Čerych se v neděli 5. května proměnila akcí „Bleší trh a dobročinný šatník“ v jeden velký bazar. Ranní deštivé počasí způsobilo, že prodejci blešího trhu našli útočiště uvnitř vily namísto plánovaného prodeje v zahradě pod širým nebem a rozkvetlými stromy. Halu i velkou seminární místnost zase zaplnilo darované oblečení z druhé ruky. To bylo představeno také při módní přehlídce. Mnohé zajímavé kousky za pár korun si tak našly své nové majitele a výtěžek z jejich prodeje (téměř 3000 Kč) obohatil veřejnou sbírku na obnovu rozária v zahradě Vily Čerych. K netradičnímu zpestření programu přispěli bubeníci kapely Rytmy sběrného dvora, kteří předvedli, že hrát se dá téměř na všechno a že umí dělat z nepotřebných věcí užitečné. Do bubnování na plastové sudy pak zapojili i publikum. A umoudřilo se i počasí, a tak pod kvetoucími magnóliemi bubnovali malí i velcí a jejich úsměvy dokazovaly, že si to všichni užili.

Akce proběhla v rámci projektu Měníme věci kolem nás, reg.č. CZ.1.07/3.1.00/37.0236, který je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

☒ **Za Centrum rozvoje Česká Skalice Iljana Beránková**



☒ **Bleší trh zpestřili bubeníci kapely Rytmy sběrného dvora.**

Foto: Iljana Beránková

KVĚTEN V BÁJU

Noc mezi dubnem a květnem – tedy noc filipojakubská – je noc čarovná. Již po dvaadvacáté se na ni připravily báječné čarodějnice, čarodějničky, ježibaby i kouzelnice, které se vydaly do ATC Rozkoš z Husova náměstí. Přesun jim usnadnili skaličtí hasiči. Děkujeme! Na Rozkoši si nejdříve zahrály čarodějnické hry a zazpívaly čarodějnickou hymnu a potom již za dohledu malých čarodějnic a čarodějů i desítek návštěvníků vzplála připravená veliká hromada suchých větví (vyřezaných při úpravě městské zeleně). Nakonec došlo i na opékání vuřtů, aby čarodějnice doplnily energii na zpáteční let k domovům. Tentokrát však odlítaly bez rozsvícených lampionů, protože zapálené svíčky rychle sfoukával silný vítr.



Snímek z vernisáže výstavy „Nitka za nitkou“. Foto: Hana Vavřínová

Květen byl v Báju ve znamení výtvarného umění: 6. května 2013 byla zahájena vernisáž výstavy kroužku, kde děti po celý školní rok pod vedením Marty Horké vytvářely obrázky a obrazy inspirované lidovým uměním. Výstava dětských děl nesla název Nitka za nitkou a sklídila u návštěvníků galerie Fortna zasloužený obdiv.

O svátečním dnu 8. května se vydala vlakem výprava 8 dětských a 4 dospělých výtvarníků a výtvarnic do slovenského partnerského města Liptovského Hrádku. Odehrála se zde 3. část dlouhodobého projektu Kto sme – kdo jsme. Společně jsme se slovenskými dětmi ze Základní umělecké školy Liptovský Hrádok po tři dny kreslili a malovali v obci Dovalovo malebný slovenský venkov, staré chalupy a stodoly, kameny v řece Belej i právě rozkvet-

lou přírodu. Slovenské a české pedagogy instalovaly v liptovskohrádockém hotelu F-team výstavu svých výtvarných prací „Priateľky II“. Jsme rádi, že i díky finanční podpoře města Česká Skalice může pokračovat spolupráce se slovenskými přáteli!

16. května 2013 přišla do Bája od paní Ivony Kasalické – vedoucí Lidické galerie a kurátorky Mezinárodní dětské výtvarné výstavy tato zpráva: „S radostí Vám oznamujeme, že žáci Vaší organizace uspěli v obrovské konkurenci letošního ročníku a získali ocenění za své výjimečné výtvarné práce. Jsou to Karolína Havlíková, Anna Horká, Magdaléna Dorotea Horká a Barbora Michlová. Blahopřejeme k úspěchu!“ A my se k blahopřání rádi připojujeme společně s poděkováním Martině Horké, pod jejímž vedením soutěžní výtvarné práce vznikly.

Květnovými výtvarnými a řemeslnými dílnami, ve kterých se paní učitelky v rámci svého vzdělávání seznámily a vyzkoušely si modrotisk a ve kterých se zájemci s řad veřejnosti naučili vytvářet šperky z organzy, ukončilo Bájo výtvarné kurzy letošního školního roku. Od září budou tyto estetické kurzy pokračovat, můžete se těšit například na výrobu ošatek z kukuřičného šustí, síťování či korálkové ozdoby. Pokračovat bude i patchworková dílna, kde vás

jistě zaujmou vánoční dekorace nebo šití z nekonečných zipů.

Nejen „výtvarnem“ je však Bájo živo. V květnu se také hodně tančilo. Folklorní soubor Barunka pod vedením Martiny Pavlasové (muzika pod vedením Pavla Řídkého) absolvoval několik veřejných vystoupení při různých příležitostech: na Rýzmburském voříšku v areálu na Rýzmburku, na výroční akci Operačního programu přeshrančí spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013 v Kudowě Zdroji, na Muzejní noci 2013 v Prácheňském

muzeu v Písku a ve Slatiňanech na Slatiňanském pozastavení. Tam všude návštěvníci obdivovali taneční choreografie, pestré kroje a muziku i písně motivované lidovým uměním východočeského regionu.

S koncem května přišel i konec činnosti některých zájmových kroužků. Děti za své celoroční snažení obdržely osvědčení s hodnocením své práce. A Bájo se už těší, že se nejen s nimi setká i v příštím školním roce! Hezké prázdniny!

✎ **Nicol Jará**

✎ V Babiččině údolí ovčáci svlékali z vlny bečící ovce

„Je to práce trochu náročná na fyzickou kondici a chce to zručnost. Ovci se to samozřejmě nelíbí, ale když víte jak na to, tak to jde docela snadno,“ směje se zručný ovčák, posadí ovci zády k sobě, vezme do ruky stříhací elektrický strojek a během několika minut je ovce zcela „vysvlečená“ z vlny.

Stříhání ovcí si mohli vyzkoušet také přihlížející diváci. „Připravit ovci pro stříh bych určitě fyzicky nezládla. Stříhání mi ale celkem šlo, měla jsem jen strach, abych ji strojkem nezranila,“ řekla Alena Kutílková z Náchoda, která považovala možnost vyzkoušet si stříh za nezapomenutelný zážitek.

Stříhání ovcí však nebylo jedinou atrakcí slavností, které se konaly v rámci Dne Země. Velký zájem byl o ukázky pasení či o práci ovčáckého psa na louce u Rudrova mlýna. Zejména děti měly radost z přehlídky plemen ovcí, koz a dalšího drobného domácího zvířectva. „Mně se líbili králíci, protože je máme doma,“ svěřil se šestiletý David z České Skalice a už upaloval k atraktivní přehlídce dravých ptáků.

Ovčácké slavnosti v Babiččině údolí nezkalil ani občasný déšť. Návštěvníci procházeli kolem četných stánků, kde své umění předváděli například kováři, přadleny nebo košíkáři. U prodejních stánků bylo možné ochutnat kozí a ovčí sýry, občerstvit se medovinou a dalšími specialitami. „Největší zájem byl o koláčky, po kterých se jenom zaprášilo. Na odbyt šly také ovocné křížaly a sušená rajčata,“ prozradila u jednoho ze stánků prodávající Šárka Fetterová z České Skalice.

Podle Květy Ležovičové z českoskalického Centra rozvoje, jednoho z organizátorů akce, budou slavnosti pokračovat i v příštím roce. „Lidé o tento druh akcí mají stále zájem, což je znát na návštěvnosti. Navíc to pomáhá ke zviditelnění krásného Babiččina údolí,“ uvedla.

✎ **Hynek Šnajdar**

✎ Zemřel Josef Elich

Dne 28. dubna 2013 náhle zemřel dlouholetý vedoucí Závodního klubu Boženy Němcové v České Skalici pan Josef Elich. Bylo mu 81 let. Čest jeho památce!

Břehy Rozkoše už nejsou jako smetiště

Porosty okolo Rozkoše byly plné odpadků, dobrovolníci je však důkladně vyčistili. Den Země oslavila přehradní nádrž Rozkoš s o něco čistším okolím. Plastové i skleněné lahve, hadry, papíry, plechovky, plastové patníky, ale i záchodové mýsy, pneumatiky či různé spotřebiče. To byla ještě v sobotu nevábná kulisa břehů „Východočeského moře“. Pouze však do okamžiku než do přilehlých porostů na břehu přehrady „vtrhli“ rybáři a další dobrovolníci, kterým není jedno, jak okolí vodní nádrže vypadá.



Rybáři vyčistili blízké okolí přehrady Rozkoš. Foto: Hynek Šnajdar

Už od rána tam bylo neobvykle živo. Plastové pytle se rychle plnily civilizačními odpadky, které tam buď při zvýšených průtocích v horní části povodí naplavila voda, nebo je tam dovezli a pohodili nezodpovědní občané.

„Lidé zde vyhazují prakticky všechno. Nejvíce asi plastové a skleněné lahve, různé hadry, papíry a podobně. Loni od viaduktu pod obchvatem až k převaděči byly odpadky naplněny tři mulťáky. Myslím si, že letos to bude podobné,“ řekl českoskalický rybář Luděk Švanda, který při úklidu rovněž přiložil ruku k dílu.

Téměř na každých deseti metrech rybáři našli nějaké odpadky, výjimkou

nebyly ani rozměrnější věci. „To skutečně nechápu, že se někomu vyplatí vynakládat energii na to, aby naložil sporák do auta a vyhodil ho pak v lese, když jsou v České Skalici k dispozici sběrný dvůr a sběrné suroviny,“ kroutí hlavou Švanda.

Sesbírané odpadky skončily v plastových pytlích, které potom odvezly Technické služby k likvidaci.

Očista břehů Rozkoše je součástí projektu, který by měl přispět k bezprostřednímu zlepšení okolí vodní nádrže, upozornit na přístup některých lidí k přilehlým břehům a také zvýšit zájem obyvatel o dění v regionu.

„Chceme tím zapojit co nejširší veřejnost do aktivit v oblasti životního prostředí, které nás obklopuje, kde žijeme a relaxujeme,“ uvedl Pavel Řehák, ředitel závodu Povodí Labe Hradec Králové.

Spolupráce je dohodnuta na úrovni pracovní skupiny nazvané Budoucnost oblasti vodní nádrže Rozkoš s hlavními uživateli nádrže, což jsou zejména rybáři a myslivci.

„Mělo by to přispět k řešení nežádoucí zátěže okolí civilizačním odpadem. Řeky, nádrže a vodní plochy se totiž stávají smetištěm, kde se shromažďuje velké množství odpadů,“ dodal Řehák.

Hynek Šnajdar

KADEŘNICTVÍ DÁMSKÉ, PÁNSKÉ, DĚTSKÉ

PR



- nové trendy v oblasti dámského a pánského kadeřnictví
 - práce a zkušenosti s kvalitní kosmetikou značky Londa
 - otevírací doba: Po, St, Pá od 8,30 do 14 hod., Út, Čt od 13 do 18 hod.
- dále dle vašeho přání telefonické objednávky na tel. číslo **736 743 410**
na vaši návštěvu se těší Lenka Bělohávková
 v budově rehabilitačního střediska, Husovo nám. 22 v České Skalici

Společně jsme posnídali v duchu fair trade

Na terase Vily Čerych v sobotu 11. května společně posnídalo 11 dospělých se 4 dětmi „fairtradové“ a lokální potraviny. Vyjádřili tak podporu produktům, při jejichž výrobě byl brán ohled na lidská práva, životní prostředí a nebyla zneužita dětská práce. Stalo se tak na Světový den pro fair trade, který se druhou květnovou sobotu slaví již desátým rokem po celém světě. Happening „Férová snídaně ve vašem městě“ proběhl v ČR potřetí, v České Skalici šlo letos o premiéru. Celorepublikovým koordinátorem je nezisková organizace NaZemi.

Co je fair trade? Fair trade je způsob obchodu dávající drobným pěstitelům, řemeslníkům i zaměstnancům z tzv. rozvojových zemí příležitost uživit se vlastní prací za důstojných podmínek. Pokud si český spotřebitel koupí fairtradový výrobek, má jistotu, že za ním nestojí například zneužívání dětské práce, nelidské pracovní podmínky, či devastace životního prostředí.

„Počasí nebylo zrovna piknikové, tak jsme místo v trávě snídali na terase s krásným výhledem do zahrady Vily Čerych,“ uvedl k sobotní akci Jiří Kmoníček za pořádající občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice.

„Zatímco v roce 2011 se snídalo na podporu fair trade ve 41 českých a moravských městech, v loňském roce se jejich počet zvýšil na 57. Letos se snídalo dokonce na téměř 90 místech. Je to signál stoupajícího zájmu spotřebitelů o spravedlivě obchodované produkty a důstojné pracovní podmínky v zemích globálního Jihu,“ sdělil koordinátor Férové snídaně Stanislav Komínek z neziskové organizace NaZemi, která akci zastrešuje. Největší výběr míst, kam mohli lidé přijít posnídat, byl v Jihomoravském (11) a Královéhradeckém kraji (10).

Podle výsledků zveřejněných tento týden dosáhl maloobchodní obrat fairtradových výrobků v roce 2012 celkem 113 milionů korun, což představuje oproti roku 2011 23% nárůst. Fairtradové výrobky lze zakoupit nejen ve specializovaných prodejnách a zdra-



Férová snídaně se konala na terase Vily Čerych. Foto: Iljana Beránková

vých výživách, v supermarketech Makro, Tesco, Kaufland, DM drogerie, Marks and Spencers, ale také v Regionálním informačním centru v České Skalici.

Další informace o Férové snídani ve vašem městě jsou na www.ferovasnidane.cz. Akce proběhla v rámci projektu Měníme věci kolem nás, reg.č.: CZ.1.07/3.1.00/37.0236, který je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

Iljana Beránková

Peníze kdykoliv potřebujete!

- o Jednoduše i během několika hodin
- o Jasná pravidla
- o Flexibilní způsob splácení
- o Žádné skryté poplatky

Zavolejte nám a dozvíte se více:

737 020 094 728 504 476

www.provident.cz

PROVIDENT

PR

Hodnotný a příjemný dárek matkám a ženám

Hudební katedra Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové zajišťuje v magisterském studiu odbornou a metodickou přípravu učitelů hudební výchovy pro 2. stupeň ZŠ a střední školy, podílí se rovněž na přípravě učitelů pro 1. stupeň ZŠ (včetně specializace na hudební výchovu).



☛ **Studenti hudebních oborů vystoupili v Jiřínkovém sále** Foto: Petr Tuček

Katedra nabízí rovněž vedle možnosti studia magisterského v oboru hra na nástroj (specializace na klavír, varhany, housle a violu), sólový zpěv a sborníctví i dva bakalářské studijní obory – sborníctví chrámové hudby. Podílí se také na hudební části oboru učitelství pro mateřské školy.

O vysoké interpretační úrovni se přesvědčili i posluchači koncertu v jarně

ozdobeném Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové. Vedle skladeb J. S. Bacha, A. Dvořáka, C. M. v. Webera a T. Albénize byl dán prostor i skladatelům mladším – V. Nováka, D. Milhauda a těm, kteří byli před listopadem 1989 spíše umlčováni – B. Martinů a K. Slavickému.

Průvodní slovo v programu k jednotlivým skladatelům napsal Stanislav Bohadlo. Vedle sólových nástrojů – klavinetu Stanislava Hájka, klavíru Lukáše Hruše, Evy Šenkové a Kláry Vlčkové, měli posluchači možnost slyšet skladby pro flétnu Moniky Havrdové, housle Veroniky Kněžkové. Velmi upoutal i sólový zpěv Terezy Sedláčkové.

Děkujeme interpretům a také všem, kteří nám se zajištěním koncertu, tradičně věnovaném maminkám a ženám, nezištně pomohli a postarali se tak o příjemný nedělní podvečer.

☛ **Jan Vlček**

☛ Babiččiny trhy opět každou sobotu dopoledne na náměstí

Babiččiny trhy byly zahájeny. První oficiální slavnostní zahájení trhu 23. března zmařil mráz. Ani další odložený termín počasím příliš nepřál, a to se odrazilo na sortimentu a celkové návštěvnosti trhu. Tímto děkujeme FS Barunka, že i přes nepřízeň počasí se nevzdal a děti i muzikanti přišli zahrát a zatančit svoje velkonoční představení. Od té doby začalo být hezky, začali jezdit zahradníci s kytičkami, se sadbou. Sortiment trhu se utěšeně rozrůstá, spolu i s návštěvností trhu.

Jsmě rádi, že Babiččiny trhy v České Skalici si vydobýly své místo na slunci. Více informací a aktuální nabídku naleznete na stránkách www.babiccinytrhy.cz

☛ **Text a foto Jasenka Kohoutová**



Dětský divadelní soubor Raraši vystoupil v Olze

Členové Komise komunitního plánování společně s dětským divadelním souborem Raraši připravili v květnu další z kulturních podvečerů v penzionu Olga pro seniory i veřejnost. Děti odehrály v přímém přenosu nově nazkoušenou hru „Na skok do pohádky“, která měla premiéru v dubnu v sokolovně.

Dějem celé hry nás provázely dvě dívky z dnešní doby, které se dostaly na hranice pohádkové říše. I když jsou obě ze stejné třídy, jsou velmi odlišné. Královna víl jim napoví, jak se dostat zpátky a tím pro ně započne hledání cesty zpět. Seznámí se s vodníkem, skřítky, drakem a světluškou. Díky nim ale poznají i samy sebe.

Hra plná písniček v podání malých šikovných herců nás s úsměvem i slzami v očích provázela celým příběhem, na jehož konci si domů můžete odnést jedinečnou radu: „Ať jste bohatí, či chudí, ať máte všechno, či nemáte nic, bez opravdového přátelství se dobře nedá žít.“ Herecké výkony dětí byly fantastické a patřil jim můj obdiv nejen nad tím, že se vůbec nestydí, ale hlavně nad tím, že už v tomto věku umí všem říct, jak by se k sobě měli chovat ve světě moci, závisti a arogance. A jak to řekla nakonec Eva Schwarzová: „Pro nás to byla nová zkušenost, kdy návštěvníci v průběhu představení neodcházeli, ale stále přicházeli.“



Raraši vystoupili v penzionu Olga

Foto: Martin Staněk

Za vystoupení se vybralo 500 Kč. Děti s paní Schwarzovou se rozhodly věnovat tuto částku Fondu ohrožených dětí Klokánek, což je občanské sdružení na pomoc týraným, zanedbávaným, zneužívaným, opuštěným nebo jinak sociálně ohroženým dětem.

Tímto bychom chtěli malým hercům i Evě Schwarzové poděkovat a popřát ještě mnoho dalších představení a úspěchů nejen v tom divadelním světě.

Martina Libnarová

JANE
JANA NEUCHLOVÁ



Provádím **MASÁŽE** a nově i **kompletní KOSMETICKÉ SLUŽBY** za použití české přírodní kosmetiky.

Mojí prioritou je kvalita, diskrétnost a maximální spokojenost zákazníka

Objednávky na tel.: **604 956 620**

Další informace získáte na

www.masazejane.cz

Komínové systémy

- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- nerezové kouřovody
- komínové nástavce
- revize

☎ **777 055 942**

e-mail: mont.kom@seznam.cz

www.kominy.euweb.cz



Činnost modelářského kroužku za rok 2012/13

V září 2012 jsme otevřeli modelářský kroužek pro kluky a holky, abychom je naučili základům modelářské práce, stavby krajiny a staveb. Do kroužku se nám v průběhu měsíce postupně přihlásilo 16 dětí. V září bylo pro všechny velkým zpestřením účast na tradiční výstavě modelů v České Skalici, kde již někteří představili svoje modelové krajinky.



V říjnu si kluci a holky zkusili výrobu listnatých stromků pro svoje modelové krajinky. Zúčastnili jsme se mezinárodní soutěže Kaden Cup, kde jsme získali 1. a 3. místo v dětské kategorii diorám.

V listopadu modeláři pokračovali na stavbě svých modulů a diorám, dospělí se zúčastnili výukového workshopu, jak vytvořit modelové skály.

V prosinci si někteří zpestřili modelářinu výrobou perníkového vánočního vlaku. Měl velký úspěch jak u dětí, tak u rodičů, kteří přišli na předvánoční schůzku, aby si prohlédli výrobky svých dětí. Rodiče se zde dozvěděli program kroužku na nejbližší měsíce.

Jedna prosincová schůzka byla věnovaná výuce železničních předpisů, jízdy na modulech. Děti se dozvěděly, jak se správně chovat k modelům, aby se nepoškodily. Prosincové schůzky zakončily svojí účastí na výstavě v Červeném Kostelci, kde se osvědčily jako výborní strojvedoucí i výpravčí ve stanicích na modulovém kolejišti.

V lednu jsme se zúčastnili soutěže Hradecký lev 2013, odkud jsme přivezli 6 ocenění. Diplom a hodnotnou cenu si

odnesli Tadeáš Jůza, Pepa Ježek, Zdeněk Vít, Matyáš Franc, Olinka a Kateřina Karličkovy.

V únoru se děti učily vyrábět nízké a vysoké jehličnaté stromky na kmínku. Za dvě odpoledne jich dokázaly vyrobit přes 150 kusů, které použijí na svá dioráma nebo moduly.



V březnu jsme stavěli domky na nové dioráma a zúčastnili se jako strojvedoucí na velikonoční výstavě modulové železnice v České Skalici. Zde jsme prezentovali svoje vítězné modely z hradecké soutěže.

V dubnu jsme opět procvičovali železniční předpisy, jízdu vlaků na modulech a modelových kolejištích. Které děti využily na výstavě v Novém Městě n. M.

Rodiče a zájemce o dětský modelářský kroužek si dovoluujeme pozvat na dny otevřených dveří 20. a 21. června v českoskalické prodejně Elektro ESK Riegrově ul. Těšit se můžete na prezentaci výrobků a diorám dětí z modelářského kroužku.

Ivana Karličková, vedoucí kroužku
(foto Oldřich Karliček)

Občané uctili památku skauta Jiřího Šimáně

Dne 18. května 2013 se před radnicí v českoskalické ulici T. G. Masaryka shromáždilo přes 200 lidí. Přišli se podívat na odhalení pomníku, který připomíná občana České Skalice, skauta, učitele a vlastence, pronásledovaného v dobách normalizace komunistickou mocí až k neobjasněné smrti Jiřího Šimáně. „Jiří vždycky byl a stále je znám pod svojí přezdívkou Šíp. Stačí vyslovit toto slůvko a většina skautů i po letech ví, o kom se mluví,“ uvedla Milada Urbanová, vedoucí střediska Junáka Jiřího Šimáně Česká Skalice, které výstavbu pomníku a odhalení zajistilo.

Jiří Šimáně (nar. 24. 1. 1926) byl z důvodů neskrývané kritiky KSČ a zastávání skautských ideálů pronásledován, a přestože byl promováným pedagogem, pracoval často „u lopaty“, učit mohl zřídkakdy. I tak si ale hledal cesty jak dětem vštěpovat ideály pravdy, lásky a svobody.

Šimáně mimo jiné inicioval a s oddílem sháněl finance na pomník Boženy Němcové. Z České Skalice řídil protesty skautů proti okupaci roku 1968. Za podivných okolností, po častých výsledcích STB byl nalezen 11.11.1975 mrtev v noci v cihelně u Miskolez.

Při odhalení promluvil starosta Tomáš Hubka. Město akci finančně podpořilo. Dále vystoupili Milada Urbanová a Rudolf Rousek z vedení střediska, zástupce početné skupiny neslyšících, které Jiří Šimáně učil jako děti na Hoříčkách. Poděkování pronesla dcera Dagmar Šimáně. Dorazili skauti z okolí. Ti dříve narození znali Šípa osobně jako okresního velitele Náchodska před rokem 1948 a po roce 1968.

„Jsme hrdí na to, že v našem městě žily takové osobnosti. Jiří Šimáně byl navržen In memoriam na titul čestného občana města,“ řekl mimo jiné u pomníku starosta České Skalice Tomáš Hubka.

Vzpomínková akce pokračovala ve skautském areálu. Zájemci mohli nahlédnout do spisů STB s názvem „ŠÍP“, popovídat si s pamětníky, vidět tematické filmy. Jiní si prošli naučnou stezku formou GPS a navštívili tak místa spojená s rodinou Jiřího Šimáně. Poznali Šípův nelehký životní příběh. Stezka

bude po drobných úpravách poskytnu-



Skauti odhalili pomník Jiřího Šimáně – Šípa. Foto: Jan Holý

ta i nadále veřejnosti. Skauti měli zdarma vstup do Muzea Boženy Němcové. Jeho ředitel akci podpořil jako poděkování za Šimáněovu snahu o vybudování pomníku Boženy Němcové. Na své si přišli také mladší účastníci, kteří mohli energii vybit na horolezecké stěně ve skautském areálu.

Heslo na jeho hrobě „Vždycky mít čistý štít, nevzdat se a nezradit“ a začáteční slova skautského slibu „Slibuji na svou čest...“ na novém pomníku, plně vystihují Šípovy životní postoje.

Oldřich Rejl

TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy
centrální vysavače
automatické závlahy

TESAŘ JAROSLAV

Tel. 731 849 061

PR

Pěveckým sborům ZŠ tleskal plný Jiřinkový sál

Po roce se opět uskutečnil jarní koncert pěveckých sborů místní základní školy v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové. Rodiče a kamarádi dětí obsadili sál do posledního místečka.



■ Pěvecký sbor Viktorka vystoupil v Jiřinkovém sále Foto: Jan Holý

Jako první vystoupil pěvecký sbor I. stupně ZŠ, který vedou paní učitelky Stanislava Marinicová s Jiřinou Polončkovou. Zatímco první z nich sbor dirigovala, druhá jmenovaná jej doprovázela hrou na klavír. Neuvěřitelně početný sbor složený hlavně z děvčat čítá i několik chlapců. Letos jsme jich

napočítali pět. Děti zaspívaly již takřka zlidovělé písničky z pera autorské dvojice Uhlíř – Svěrák. Poetika jejich písni je všem dobře známá. Dobrý výkon sboru ocenili diváci dlouhotrvajícím vřelým potleskem.

Ve druhé části večera zpívali členové pěveckého sboru Viktorka pod vedením Aleny Vlčkové, který působí při II. stupni místní školy. Mezi staršími děvčaty byl i jeden chlapec. Viktorka na úvod provedla pět písniček z pohádek. Byly to zejména novinky z dětského filmového světa. O dalším pořadí písniček rozhodli členové Viktorky v tajném hlasování. Opět nemohl chybět jejich oblíbenec, písničkář Jaromír Nohavica.

Vystoupení pěveckých sborů ZŠ Česká Skalice se zkrátka vydařilo po všech stránkách.

■ Jan Holý

Regionální televize se představuje



Rádi bychom informovali občany vašeho města, že už rok si mohou naladit jedinečný televizní program regionalnitemlevize.cz, který se specializuje na regionální zpravodajství z moravských, českých a slezských regionů a jejich propagaci v cestovním ruchu. Jedná se o unikátní projekt propojující a propagující české regiony mezi sebou, dávající prostor všem městům a obcím v ČR. V programu nechybí ani regionální dokumenty či tipy na výlety. Jak nás občané naladit?

1. Na satelitu Astra 23,5° východně, na frekvenci 12 168 MHz, polarizace vertikální, Symbol rate 27 500, FEC 3/4. Program není kódován a je možné jej sledovat i bez karty Skylink či CS link.

2. V kabelových sítích vč. UPC a v sítích IPTV (tam, kde nemají náš program zařazen, jej rádi na základě podnětů zákazníků zařadí, neboť je zdarma)

3. Ve vybraných regionech vysíláme v rámci digitálního pozemního vysílání.

4. Jako jedinou českou televizi nás můžete sledovat i na platformě YouTube live

www.regionalnitemlevize.cz

■ Eva Stejskalová (PR)

Sborník k jubileu profesora Aleše Fetterse

V dubnu letošního roku oslavil 80. narozeniny středoškolský profesor Aleš Fetter. U příležitosti jeho významného životního jubilea vyšel v Nakladatelství Bor sborník „Panu profesorovi s úctou“ jako pocta přátel tomuto pedagogovi a filologovi, který zasvětil svůj život i práci zejména Náchodsku. Jako autor četných studií a knih se nadšený „Čapkolog“ věnuje nejen Karlu Čapkoví, ale mezi jeho oblíbené autory patří například také Fráňa Šrámek, Karel Poláček či Josef Škvorecký (viz jeho poslední kniha „Josef Škvorecký a Náchod“). Z jeho knih můžeme jmenovat také například „Krajem devatera pohádek“, „Osudy navzdory“ (o Heleně Čapkové) či „Karel Čapek v rodném kraji“.

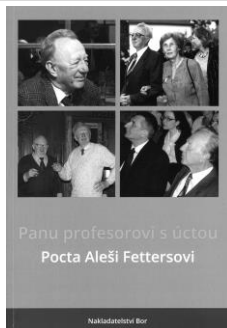
Aleš Fetter se narodil 4.4.1933 v Úpici. Již během svých pedagogických studií prošel jako učitel mnoha školami (Rtyně v Podkrkonoší, Svoboda nad Úpou, Teplice nad Metují, Červený Kostelec, Náchod). Od roku 1959 byl profesorem náchodského gymnázia. V době normalizace musel deset let pracovat v náchodské teplárně. V roce 1990 se na gymnázium vrátil, stal se jeho ředitelem, po roce však dostal infarkt. Poté pracoval jako inspektor až do odchodu do penze v roce 1995.

Sborník nabízí nejen ohlédnutí za životní dráhou Aleše Fetterse, ale nalezneme zde především sérii zajímavých textů z oblasti filologie, které nějakým způsobem často souvisejí s Českoskalickem. Namátkou můžeme vybrat například příspěvky „O funkcích vlastních jmen v Devateru pohádek“ (S. Pastryřík), „Motiv domova a rodného kraje v díle Egona Hostovského“ (M. Klouzková), „Dvorní fotograf Aloise Jiráska“ (B. Ekrť) či „Lesnické, myslivecké a přírodní motivy v dílech vybraných českých spisovatelů“ (J. Uhlíř). Další článek (J. Rambousek) pak přímo souvisí se školním prostředím a pojednává o pedagogovi a humoristickém autorovi Jaroslavu Žákoví, podle jehož knih byly natočeny známé filmy „Škola zá-

klad života“ a „Cesta do hlubin studákovy duše“. Ve sborníku se nachází rovněž článek o populárních tříkrálových novoročenkách výtvarníka Jaroslava City (A. Křivská) a zajímavý příspěvek o českoskalickém výtvarníkovi a sochaři Janu Štorkánovi (V. Havlík). Jan Štorkán se mimo jiné věnoval i arteterapii a působil jako terapeut v Domově důchodců v České Skalici. Tento autor stylizovaných krajin a zátiší zemřel v padesáti šesti letech po dlouhé nemoci v loňském roce.

Druhá část sborníku je věnována vzpomínkám, přáním a gratulacím nejen od jeho bývalých studentů, ale i od četných přátel a spolupracovníků, kterých poznal profesor Fetter během své pestré životní pouti a při svých mnoha aktivitách jistě hodně. Záběr jeho zájmů byl vždy velmi široký. Věnoval se publikační činnosti, působil v pěveckém sboru Hron, přednášel i recitoval. Také můžeme zmínit jeho dlouholeté členství v redakční radě sborníku Rodným krajem. Není proto divu, že se Aleš Fetter stal již během svého učitelování výraznou osobností Náchoda a do dnešních dnů jí zůstává.

✎ **Klára Lukášová, spolupracovnice
UPM – Muzea textilu Česká Skalice**



Rozhovor s M. Ulrichem o Tropiccké pouti

Letos v létě se uskuteční již 7. ročník Tropiccké charitativní pouti. Stane se tak ve dnech 12. – 14. července 2013. Na břehu přehrady Rozkoš vyrostle lunapark. Na prostranství kolem restaurace Tropical budou k dispozici houpačky, kolotoče i extrémní atrakce. Program doplní celá řada dalších atrakcí, jako jsou vystoupení hudebních skupin, divadelní představení nebo ohňostroje. Při této příležitosti jsem vyzpovídal hlavního organizátora akce Michala Ulricha.

Co tě přivedlo k organizování charitativní akce?

Sám jsem prožil těžkou životní situaci, když jsme před lety vyhořeli. Zdravotní problémy mám dodnes. Když člověk vidí, jak to funguje ve společnosti, že se musí na postižené skládat, chtěl jsem pojmout pomoc tak, aby se u toho lidi i bavili. Program, který připravujeme, je pro všechny. Pro děti i dospělé, pro postižené i pro zdravé.

Na co se můžou návštěvníci těšit letos, co chystáš nového?

Vloni kvůli bouři, která přišla v pátek, nebyla hasičská fontána, protože hasiči měli pohotovost. Doufám, že se letos povede. Dětem se bude líbit pěnová party na louce. Opět přijedou motorkáři, veteráni a tříkolkáři – trikeři. A mělo by jich být ještě víc. Větší by měla být i letecká show nad přehradou v podání Red bull teamu. Snad nám bude přát počasí. Mohou přijet i velbloudi, kteří budou vždy k večeru vozit návštěvníky volně po louce. Letos budeme mít jedinou atrakci svého druhu v republice, jmenuje se střelnice Buffalo Bill. Je to kuličková střelnice, kdy dva střílí do terčů před sebou a soutěží, kdo jich trefí víc.

Jak dlouho dopředu chystáš program Tropiccké pouti?

Akci chystám celý rok. Jedna pouť skončí a už domlouvám termín další. Jsme závislí na atrakcích, aby jejich nabídka byla veliká. Místo si o to samo říká.

Vždy věnuješ výtěžek z dobrovolného vstupného sociálně potřebným občanům a institucím. Kdo se může na podporu těšit letos?

Každý rok nám s organizováním pouti pomáhá Ústav sociální péče v České Skalici. Výtěžek patří této instituci a pak je přerozdělujeme dalším potřebným.

Řada účinkujících se sem vrací několik let po sobě. Kteří to jsou?

Já sem zvu lidi, kteří jsou hlavně v pohodě. Tady nehrají za velké peníze. Ty kapely sem přijedou a chtějí tady být, zahrají za cesták nebo nižší honorář, než jsou zvyklí. Děláme pro ně vskutku královský catering. Pravidelně k nám jezdí Divokej bill revival, který je z okolí našeho města. Rádi k nám jezdí DeBill Heads. Pravidelně si rezervují náš termín. Opět se můžeme těšit na Vaťák – Kabát revival. Jezdí k nám kamarádi ze skupiny Pearlštejn až z Velkého Meziříčí. Většinou si to kapely u nás užívají, přijde za nimi početné publikum, které je dokáže ocenit.

Co bys popřál návštěvníkům Tropiccké pouti?

Přijďte si užít pohodový odpočinkový víkend pro všechny. Nemusíte se za ničím hnát, můžete si poslechnout hudbu, projít se, potkat známé a kamarády. Přijďte se podívat, jak se lidi dokážou bavit i odpočívat. Hlavně pomozte dobré věci. Nespěchejte, dejte si pivo nebo limonádu, užívejte si každý den, jako by byl poslední.

Jan Holý

Program Tropické charitativní pouti

POUŤ přímo u ROZKOŠE
Kdo přijde v TROPICKÉM PŘEVLEKU dostane od šéfa PŘEKVÁPKO na fleket!

www.tropical.cz
bližší informace o programu: +420 608 862 635

TROPICKÁ CHARITATIVNÍ POUŤ VII.

ODPOČINKOVÝ VÍKEND ZA PODPORY MĚST ČESKÁ SKALICE A JAROMĚŘ U PENZIONU A RESTAURACE TROPICAL

M&M REALITY V ČESKÉ SKALICI **M&M REALITY**

PÁTEK až NEDĚLE 12. - 14. 7. 2013

VSTUPNÉ NA VŠECHNY AKCE ZDARMA
Celodenní program po celé tři dny bude probíhat vždy od 11.00 hodin ... VSTUPNÉ NA VŠECHNY AKCE ZDARMA
ZMĚNA PROGRAMU VYRAZENA
AKCE JE ZASTŘEŠENA - KONÁ SE ZA KAŽDÉHO POČASÍ

GENERÁLNÍ PARTNER

O SHOW a mluvené slovo se postará kamarád Ondra Pokorný
PO CELÉ 3 DNY BUDE PROBÍHAT SUPER PROGRAM PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

DĚTSKÝ DEN *MALOVÁNÍ na obličje a soutěže s HITRÁDIEM MAGIC *POUŤ s extrémními ATRAKCEMI
*Kouzelník Mr. CARLO se svou show *START horkovzdušného balonu (dle počasí) *HELIKOPTÉRY - vyhlíd. lety
*BARMANSKÉ A OHNIVÉ SHOW *Kouzelník Mr. TOMMI *Hasičský žízň *Projíždky na VELBLOUDECH
*Kolona OBŘÍCH tříkolek - TRIKE *Historická vozidla KHV Metuje *Ukazka výcviku služ. psů MĚ Policie Jaroměř
*SESKOKY parašutistů a letecká REDBULL show z Jaroměř *Přelety DRAČÍ LETKY z Trutnova
*Ukazka záchr. služeb z Rozkoše přímo na vodě *Kamarádi Dobrovolní hasiči z širokého okolí *CANISTERAPIE - léčba pjskem

PÁTEK **FURT FAJN** **DEBILL HEADS** **SEK jsi Bombónky**
ISENTAM band IDIOTIC PUB BAND Pap'en dekl Či je to vina?
SOBOTA **JO!SKA** **DIVOKEJ BILL** **NIGHTWISH** **Kabát ve vařáku** **VAŤÁK** **PEARLŠTEJN FUKANDO**
komerční divadlo č.s. revival houslistka NINA novina
NEDĚLE **HASIČSKÁ VOZNI FONTÁNA s OHNOSTROJEM a hadem J. Smolný**
Pop-rocková Country kapela **DRUHÁ VLNA** Kouzelník Mr. Carlo
houslistka NINA Pohádka "... NA SKOK DO POHÁDKY"
DENNÍ OHNOSTROJ pro děti - dětské divadlo o.s. RARASÍ Č.S.
LOSOVÁNÍ SLEV O ZÁJEZDY DO KRKONOS NA HÁŠKOV
"Posouváme ke kaláčky, kackučky a spousta tropických dobrot u celém areálu
"Prosátka na rojní "Krutice" "Klobásky z udrvy "Spousta laskominek a mikaminek

DOBROVOLNÉ VSTUPNÉ BUDE VĚNOVÁNO ÚSTAVU SOCIÁLNÍ PÉČE V ČESKÉ SKALICI A DĚTEM POSTIŽENÝM DĚTSKOU MOZKOVOU OBRNOU
PRIDĚ SI PROSTĚ JEN ODPOČINOUT, POBAVIT A HLAVNĚ POMOC DOBRÉ VĚCI!

V&H PRINT
TISKÁRNA
HLAVŮ K.T.O.

Pěvecký bombónek v České Skalici

Špičkový vokální sbor Sofia Vokalensemble ze švédského Stockholmu vystoupí v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici.



☛ **Přední švédský sbor vystoupí v maloskalickém kostele. Foto: archiv sboru**

Sbor Sofia Vokalensemble založil v roce 1995 Bengt Ollén (*1953) a od té doby jej vede s nepolevující vášní a nadšením, čímž podporuje a inspiruje hudební rozvoj jednotlivých zpěváků i sboru jako celku. Bengtův přístup je charakteristický představivostí a uměním improvizace. Naplňuje tak svoji vizi sboru, který prostřednictvím objevování a interpretace umělecky nejnáročnějších skladeb a ojedinělých aranží nabízí posluchačům neočekávané a nezapomenutelné hudební zkušenosti.

Během své historie získal sbor spoustu hudebních ocenění na mezinárodních sborových soutěžích. Z těch posledních jmenujme např. vítězství na European Grand Prix for Choral Singing loni ve slovinském Mariboru. Tato soutěž je

jednou z nejprestižnějších svého druhu na světě, neboť se jí účastní pouze absolutní vítězové 6 renomovaných evropských sborových soutěžních festivalů.

Sofia Vokalensemble absolvoval mnoho koncertů po celém světě. Navštívili Jihoafrickou republiku, Německo, Slovinsko, Itálii, Hongkong, Irsko, Řecko, Venezuelu a Rusko. Letos zavítal i na jubilejní 10. ročník mezinárodního festivalu Sborové slavnosti v Hradci Králové.

Repertoár souboru zahrnuje jak skladatele staré hudby např. J. S. Bacha, tak zejména hudby moderní (Poulenc, Pärt, Schnittke apod.).

Festivalový koncert tohoto vynikajícího sboru se koná v kostele Nanebevzetí Panny Marie v České Skalici – Malé Skalici v sobotu 15. června od 19 hod.

Předprodej vstupenek od 1.6.2013 v Regionálním informačním centru v České Skalici na třídě T. G. Masaryka čp. 33, tel.: 491 453 870.

Koncert podpořilo grantem Město Česká Skalice, dále českoskalické firmy Milan Bekr – ELBEK, manželé Vojtěchovi – Elektro servis Slnava, s.r.o., Jiří Hartman Elektro, Navrátil Josef – topení – voda – plyn, Luboš Hlaváček – Stavís a Zdeněk Křička i členové českoskalické KDU-ČSL.

☛ **Jan Vlček, článek obsahuje PR**

PLACENÁ INZERCE



DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45, Česká Skalice (vedle Dušek Elektro)

AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky za super ceny
Nově dětská výživa: Hami, Nutrilon a Sunar

telefon 737 558 436

změna prodejní doby od 7.30 do 17.00 (přes poledne)

GALERIE LUXFER zve na výstavu Ladi Gažiové

Ladislava Gažiová (1981) se narodila na Slovensku ve Spišské Nové Vsi. Její studium bylo poměrně pestré co týče se osobností, které na této cestě potkala. Studium umění započala v roce 2000 v Košicích v ateliéru Adama Szantpetéryho, po dvou letech přestoupila do ateliéru Vladimíra Skrepla na pražské AVU a v roce 2008 ukončila své studium v ateliéru Jiřího Davida na Vysoké škole uměleckoprůmyslové v Praze. V témže roce získala Cenu kritiky za mladou malbu.

Laďa Gažiová je bezesporu nejzajímavější malířkou své generace. Od příchodu do Prahy se její postoj k malbě profiloval ve spolupráci se sourozeneckým tandemem „Indie Twins“ – Anežkou a Jakubem Hoškovými. Ti byli výtvarným jádrem sdružení A.M. 180 Collective, které organizuje koncerty umělců z nezávislé hudební scény, výstavy umění, přednášky a filmové projekce a rovněž provozuje vlastní hudební label „Arty Maniac Discs“.

V díle Ladislavy Gažiové se objevují prvky street artu v podobě stříkaných šablon, konceptuální způsob myšlení, estetika hudební americké nezávislé scény a znaky a témata ze slovenského, či spíše romského venkovského prostředí. Sama Laďa má romské kořeny a ve svém díle se vypořádává s traumaty z dětství, se kterými se setkala jako příslušnice menšinového etnika. Aktivně spolupracuje s romskými or-

ganizacemi a vede výtvarné kurzy pro romské děti.

V současné době začala experimentovat s fotogramy. Spolu s přesunem k jiným technikám se mění rovněž obsahy její tvorby. Fotogramy, kresby, koláže a malé intervence do knih jsou zkoumáním obrysů a hledáním průsečíku mezi subjektivní poetikou a zájmem o podoby reflexe odlišných a vzdálených kultur.

Ladislava Gažiová umí překvapit, a přes drsnou pravdivost sdělení ve svých obrazech a neotřelých prostorových realizacích i něžně potěšit. Ve chvíli vzniku této anotace nevíme, co v Galerii Luxfer uvidíme, jistě se můžeme těšit na další nevšední setkání s výjimečným umělcem.

Výstava v českoskalické Galerii Luxfer bude přístupná do 28.7.2013

■ **Luděk Rathouský**

ŠIKOVNÉ RUCE PRO HOSPIC ANEB LIDÉ LIDEM

Oblastní charita Červený Kostelec srdečně zve šikovné děti a dospělé k účasti do soutěže, jejíž výítěžek podpoří péči v Hospici Anežky České. Soutěžíme o nejnapaditější vlastnoruční výrobek uměleckého nebo praktického charakteru ve dvou kategoriích: děti do 15 let a dospělí. Odborná komise vybere z každé kategorie dva výherce a miláčka poroty, kteří obdrží hodnotnou cenu. V říjnu bude z doručených výrobků uspořádána prodejní výstava ve výstavní síni v Červeném Kostelci.

Výrobek do soutěže prosím, pošlete opatřen štítkem se jménem, kategorií a kontaktem (adresou, nejlépe e-mailem a telefonem), abychom vás mohli včas pozvat na vernisáž a oznámit vám výsledky komise. Balíček s označením názvu soutěže můžete předávat do pondělí 23. září 2013 osobně nebo prostřednictvím pošty na adresu: Oblastní charita Červený Kostelec, ul. manželů Burdychových 245, Červený Kostelec.

■ **Eva Wagenknechtová, www.hospic.cz**

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na červen 2013

Červen, měsíc, ve kterém již školáci netrpělivě očekávají den, kdy naposledy zazní školní zvonek. S příchodem června se každoročně otevírá vděčné téma Medard. Prohlédl jsem archivní materiály a první náznak, který můžeme považovat za pranostiku vztahující se k Medardovi, pochází ze 16. století. Hovoří se v ní o „dlouhém lijavci po týdny jdoucím“. Ale Medard sám za toto období nemůže. V období této singularity je to obvyklé.

Nejen déšť může provázet červen. Příroda se skutečně řídí svými pravidly.

Mrazíky končí obvykle v poslední květnové dekádě „malými zmrzlými“. Ale např. 6.6.1975, mrzlo na velkém území republiky. V České Skalici klesla teplota na -1,1°C. Tehdy mrzlo nejen ve vyhlášených lokalitách, jakými jsou např. Šindelová nebo Jizerka. Byl to chladný červen a zajímavé je, že následoval po třetí nejteplejší zimě za celých 230 let, co se zaznamenávají teploty pravidelně.

Nejen mrazem nás červen může zaskočit. Také paradoxně suchem – nejmenší srážek spadlo v letech 1911 a 1917 s pouhými 33 mm za měsíc. Naopak nejvíce srážek v úhnu bylo zaznamenáno v letech 1926 (189 mm), 1916 – (140 mm) a 1971 (124 mm).

Pro většinu zůstává červen nejvíce spojen s Medardem. Vlhké a chladnější období není vyplněno každodenním

deštěm. Ale i když přijdou slunečné dny, deštivé v určitých letech převažují.

Trošku stranou zájmu zůstává jiná pranostika. Ta se vztahuje k 27.6. Tedy k samému závěru školního roku. Tady by měli zpozornět i školáci: „Prší-li na Ladislava (27.6.), déšť po 7 týdnů trvá!“

Má reálný základ, kdy na počátku července dochází často k změnám počasí, teplo střídají studené fronty a počasí je nestabilní a bouřlivé. Doznívá medardovský cyklus. Ale i tady je tato pranostika vyjádřením delšího vlhkého počasí.

I když počasí neovlivníme, nenechme si kapkami deště pokazit náladu. Svým vodákům jsem rád říkal - „Prší? Nevadí! To je jen jiná forma pěkného počasí!“ Pravdou je, že jsem občas skončil za tato potouchlá slova ve vlnách řeky a za mnou letěla slova „Užij si pěkného počasí, Harnišci!“

Přeji Vám dobrou mysl, modré nebe a slunce nad hlavou

 **Ladislav Havrda**

Na sokolské akademii vystoupil mistr světa

V sobotu 11. května se konala v českoskalické sokolovně tradiční sportovní akademie. Letos si připomínáme 145. výročí založení TJ Sokol v České Skalici. Při této příležitosti si mohli návštěvníci prohlédnout výstavku věnovanou historii i současné činnosti TJ Sokol, která byla instalována v předšálí velkého sálu. Na jevišti se střídali sokolové a jejich milí hosté. Gymnastky TJ ZŠ krásně zacvičily na hrazdě, odvážně a roztomile cvičily malé děti z téže jednoty, děvčátka z klubu Stepík předvedla tři krásné skladbičky aerobiku. Velký ohlas mělo vystoupení trojnásobného mistra světa a světového rekordmana v benchpressu, pana Jiřího Havrdy, který byl hostem oddílu kulturistiky. Opravdu zdařilé bylo vystoupení skupiny mladých mužů. Divákům představili free running. Do letošní akademie se zapojily všechny oddíly českoskalického sokola. Hrací automat předvedli stolní tenisté, se svými dovednostmi se pochlubili judisté, mladší děti z oddílu všestrannosti zacvičily pódiovou skladbičku Pipi Dlouhá Punčocha a cvičenci staršího žactva ukázali, jak dobře si poradí se švédskou bednou. Zástupci divadelního souboru Maska se ujali moderování, ozvučení a osvětlení velmi zdařilé akademie.

 **Libuše Šebestová**

Z historie Sokola Česká Skalice

V červnu 2013 uplyne 145 let od podání návrhu na založení Tělocvičné jednoty Sokol v České Skalici. Stalo se tak 29. června 1868, kdy byla svolána panem Bartoníčkem schůze. 5. července se konala ustavující valná hromada. Starostou byl zvolen bratr Vilém Sedláček. V létě se cvičilo na zahradě bratra Semeráka, hostinského na starém městě, v zimě v městské radnici.

Postupně se pronajímaly ke cvičení různé prostory. Např. starosta Bartoníček propůjčil k užívání divadelní sál. Sokolské heslo „V zdravém těle zdravý duch“ bylo ústředním motivem jednoty. Podílela se ale také na kulturně-společenských akcích. Podporovala vybudování pomníku Boženy Němcové na náměstí, zúčastnila se odhalení pomníku krále Jiřího z Poděbrad v Poděbradech či oslav 60. narozenin mistra Aloise Jiráska v Hronově.

V kronice čteme zápis z roku 1887: „Pro náš národní život důležitou, že v valné hromadě 24.9. muselo býti připomenuto, by jednota naše, přední spolek v místě, důrazně hájil národnost a národní ráz města našeho proti zastaralému obvyklému němčení některých jednotlivců“. Vlastenecká snažení však narážela na odpor tehdejších správních orgánů. V roce 25. výročí trvání jednoty dokonce hrozilo její rozpuštění kvůli zaslání pozdravného telegramu svobodomyšlným českým poslancům.

14. září 1884 se v našem městě scházely delegáty z okolních jednot za účelem utvoření župy Podkrkonošské se sídlem v České Skalici. Župním starostou byl zvolen starosta naší jednoty bratr Matěj Hanuš. Sokolici vystupovali na cvičeních místního, okrskového i župního charakteru. Vyvrcholením pak byly slety. Například v roce 1912, kdy město bylo hojně vyzdobeno prapory, vyšel průvod od hostince Na Bojišti, na náměstí byl přivítán starostou města a odtud se šlo na Žižkův kopec cvičit. Prostrná cvičilo 437 mužů, 257 žen, 282 dorostu a mimo toho ještě 196 mužů zápasilo.



V průběhu první světové války život Sokola ochabl, přesto naše a rtyňská jednota byly jedinými v celém okrsku, kde se vyvíjela nějaká činnost. Skončení války a prohlášení samostatného státu 28. října 1918 přivítali sokolové s nadšením a uspořádali průvod městem s hudbou a zpěvem národních písní.

V roce 1922 se podařilo výboru v čele se starostou Reichrtem koupit za 5050 Kč pozemek, na kterém stojí dnešní sokolovna. Roku 1924 byl z 24 návrhů na stavbu sokolovny vybrán projekt ing. Beránka a ing. Vyskočila, ovšem s realizační cenou cca 2 miliony Kč, což bylo pro jednotu nemožně vysoké. Začaly se shánět finance. 20. května 1928 byl položen základní kámen.

Sokolovna byla postavena podle plánů architekta Václava Placáka z Hradce Králové a v květnu 1929 se slavnostně otevírala. Členové odpracovali 2700 hodin. Díky mecenášům, hlavně br. Ladislava Bartoňovi, se sokolovna stala pýchou sokolů a zároveň kulturním stánkem města.

Sérii zvětšených snímků, která mapuje výstavbu českoskalické sokolovny, si můžete prohlédnout v prostorách restaurace Sokolovna.

KAM ZA KULTUROU v červnu 2013**Červen patří dětem ☺**

sobota 8. června 2013 | 13 hodin
DĚTSKÝ DEN: STÁT SE HASIČEM
v areálu u jezu ve Zlíči

Připraveny budou atrakce v duchu hasičského zásahu. Děti budou zachraňovat zavaleného, polezou do výšek, poznají neznámé prostředí, budou řezat strom, který zatarasil silnici. Pořádá Sbor dobrovolných hasičů Zlíč.

sobota 8. června 2013 | 13 hodin
DĚTSKÝ DEN

na hřišti FC Ležák u Zájezda

Pro děti budou připraveny soutěže s cenami, dětské hřiště, skákačí hrad, houpačky, skluzavka. Prezence do 18 hodin. Děti obdrží hodnotné ceny. Vstup zdarma. Občerstvení pro malé i velké zajištěno. www.lezak.cz

sobota 15. června 2013 | 14 hodin
DĚTSKÝ DEN SDH ČESKÁ SKALICE
v areálu zbrojnice v Palackého ulici
SDH Česká Skalice pořádá odpoledne plně soutěžní o pěkné ceny. Modelářské dílničky, dřevěné vláčkodráhy, ukázka profesionálních hasičů. Chybět nebude hasičská pěna a dětský požární útok. Občerstvení zajištěno. Pořádá SDH Česká Skalice. www.sdhcs.webnode.cz

do 15. června 2013 (o víkendech)
UMĚNÍ STARÝCH ZAHRADNÍKŮ
v zahradním domě za zámeckým
skleníkem v Ratibořicích

Pocta umění starým zahradníkům, kteří zobrazovali krásu prostřednictvím přírody. Věnováno ratibořickému zahradníkovi Bedřichu Mertlíkovi. Otevřena květinová kavárna s nabídkou lehkých francouzských dortů.

do 14. července 2013
ČESKOSKALICKÝ OBJEKTIV 2013
ve výstavní síni Na chodbě v muzeu
Výstava amatérských fotografií...

31. května – 2. června 2012

SEAT SRAZ

v areálu Autocampingu Rozkoš

14. sraz Seat klubu ČR. www.seat-klub.cz

4. června 2013 | 15 hodin

KLUB DOBROVOLNÍKŮ

ve Vile Čerych

Přijďte mezi nás, kromě dobrého osobního pocitu pomůžete ovlivnit prostředí, které nás obklopuje. S radostí uvítáme „staré i nové“ dobrovolníky.

pátek 7. června 2013 | 16.30 hodin

ZÁVĚREČNÝ KONCERT

ZUŠ ČESKÁ SKALICE

v Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové

Vystoupení dětí z českoskalické pobočky Základní umělecké školy Bedřicha Smetany Nové Město nad Metují.

7. – 9. června 2013

RATIBOŘICKÝ POJEZD VOZÍČKÁŘŮ

v areálu Autocampingu Rozkoš

Na Rozkoši se sejdou těžce zdravotně postižení z celé republiky. Letos se koná již 33. ročník této akce, při níž účastníci absolvují jízdu, která je zavede do Ratibořického údolí. Zde jsou pro ně připraveny soutěže, volené tak, aby je mohl absolvovat každý bez rozdílu postižení. Celou akci zakončí účastníci sobotní diskotékou v restauraci „Na Pláži“ a po nedělním vyhlášení výsledků se rozjedou do svých domovů.

do 12. června 2013

PRÁCE STUDENTŮ ATELIÉRU

FASHION DESIGN ÚSTAVU UMĚNÍ

A DESIGNU ZČ. UNIVERZITY PLZEŇ

ve výstavní síni v muzejním areálu

do 30. června 2013

MOUDRÉ POHÁDKY

VESMÍRNÝCH SKŘÍTKŮ

v Regionálním informačním centru

Výstava ilustrací Anny Birke-Semerákové ke stejnojmenné knize.

12. června – 16. června 2013**DOBROČINNÝ BAZAR****VE PROSPĚCH BABIČČINA ÚDOLÍ**

V nově opraveném kuželníku (u Panské hospody) v Babiččině údolí můžete zakoupit použité drobné předměty tzv. „z druhé ruky“. Výtěžek akce, kterou pořádá Centrum rozvoje Česká Skalice ve spolupráci s Místní akční skupinou Mezi Úpou a Metují, bude určen na opravu laviček v Babiččině údolí.

Výzva nejen pro ratibořické patrioty

Darujte drobné předměty z vašich domácností (1 kus max. do 1 kg), které mohou být ještě užitečné, nebo svou krásou či historií potěší nové majitele. Čisté, nepoškozené předměty shromažďujeme v Regionálním informačním centru v České Skalici, nebo je můžete donést přímo do Ratibořic. Motto: Nemysleme jenom na sebe a pomáhejme svému regionu.

**12. – 16. června 2013 | 9 – 16 hodin
ZA BABIČKOU BOŽENY NĚMCOVÉ
DO RATIBOŘIC**

Postavy, důvěrně známé z knihy Babička Boženy Němcové vás přivítají v místech, ve kterých se děj románu odehrává. V zámku narazíte na namyšleného komorníka Leopolda, pozdravíte vznešenou paní kněžnu a její milou schovankou komtesou Hortenzii. Ve mlýně vás budou vyhlížet veselý mlynář s panímámou mlynářkou a houfem ratibořických dětí s jejich hrami, zpěvy a říkadly. Na Starém bělidle Vás potěší setkání s laskavou Babičkou a vnoučaty. Akci pořádá Správa státního zámku Ratibořice ve spolupráci s Folklořním souborem Barunka z České Skalice. Vstupenky pro skupiny nad 10 osob je nutno rezervovat předem. Rezervace prohlídek pro skupiny i jednotlivce a informace na tel. 491 452 123 (v pracovních dnech 7 – 14 hodin).

**11. – 14. června 2013 | 9 – 16 hodin
BARUŇČINA ŠKOLA ANEB KDYŽ
CHODILA B. NĚMCOVÁ DO ŠKOLY
V areálu Baruňčiny školy**

Program pro školy plný písniček a tance.

sobota 15. června 2013**ÚPĚNÍ 2013****38. ročník plavení po řece Úpě
na netradičních plavidlech**

Koná se za každého počasí a stavu vody v řece. Plavcům i divákům zahraje hudební skupina Rohořez. Prezence od 9 do 11 hodin u Šiškovského mostu v Havlovicích, kde bude ve 12 hodin proveden slavnostní start za asistence havlovického vodníka. Cíl je v Ratibořicích po zdolání Viktorčina splavu. Předpokládaný průjezd: Slatinský mlýn ve 14 hodin, Pohodlí v 15.30 hodin, Viktorčín splav v 16 hodin. Na závěr posezení u táboráku na Pohodlí s vyhodnocením a hudbou. www.upeni.cz

sobota 15. června 2013 | 19 hodin**LETNÍ KONCERT****v kostele Nanebevzetí Panny Marie
v Malé Skalici**

Koncert pěveckého sboru Sofia Vokalsemble ze Stockholmu. Předprodej vstupenek od 1.6.2013 v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T.G. Masaryka 33, tel. 491 453 870

do 30. června 2013**KŘESŤANSKÝ KALENDÁŘ:****Rok s Matkou Boží a svatými****v Regionálním informačním centru**

Výstava nové publikace manželů Evy a Jiřího Skořepových s ilustracemi a doprovodným textem, které mapují hlavní církevní svátky v průběhu roku.

20. června – 11. srpna 2013**MEZI INDIÁNY V KANADĚ****ve výstavní síni v muzejním areálu**

Výstava Vladimíra Prachaře, cestovatele po indiánských teritoriích Kanady.

úterý 18. června 2013 | 14 – 16 hod.
AUTOGRAMIÁDA VĚRY VLČKOVÉ:
Z ČESKOSKALICKÝCH PAMĚTÍ
v knihkupectví AVE na Husově nám.
 Zveme vás do českoskalického knihkupectví, kde si můžete popovídat s autorkou knihy „Z českoskalických pamětí“, od 15 hodin si poslechnout ukázký z této knihy a nechat si ji podepsat. PR

úterý 25. června 2013 | 18 hodin
PŘEDPRÁZDNINOVÉ SETKÁNÍ DĚTÍ
na zahradě městské knihovny
 Klub dětí DOMeK zve všechny děti na podvečerní setkání. Nabízí soutěže, povídání, zpívání, čtení z nových knih, vystoupení tanečního kroužku, společný stůl z přinesených dobrot hostů.

29. – 30. června 2013 | 9 – 17 hodin
RATIBOŘICKÉ
MLYNÁŘSKÉ SLAVNOSTI I.
v Babiččině údolí

Plno veselí v Rudrově mlýně s bodrým panem otcem a letní folklorní tradice v podání dětského souboru Barunka z České Skalice vše za doprovodu lidové kapely. Posoudit budete moci také výrobky okolních pekařů, zejména jejich chléb, který do soutěže připraví. Vstupenky budou prodávány v areálu Rudrova mlýna. „Přijďte pobejt, když počasí dovolí – sejdem se v údolí!“.

do 28. července 2013

LADISLAVA GAŽIOVÁ

Výstava v Galerii Luxfer

Galerie je přístupná po dohodě na tel. 743 207 452. Více na straně 29.

KAM ZA SPORTEM v červnu 2013

 **Kynologickém akce**

21. – 23. června 2013

VÝCVIKOVÝ VÍKEND

na kynologickém cvičišti ve Spytě

28. června – 6. července 2013

LETNÍ VÝCVIKOVÝ TÁBOR

na kynologickém cvičišti ve Spytě

15. – 16. června 2013

AGILITY SULTÁNCI

v areálu Autocampingu Rozkoš

Agility Sultanci pořádají již 9. ročník psích závodů. Očekává se účast více jak stovky závodníků z Čech a Moravy. Diváci vstup zdarma. www.sultanci.cz

 **Turisté zvou na výlety**

sobota 8. června 2013 | start 6 – 10 h.

BARUNKA

start od českoskalické sokolovny

23. ročník dálkového pochodu s cyklotrasami. Akce k 125. výročí KČT a Dvoustovka. Pěší trasy: 11, 16, 27, 35 a 50 km; cyklotrasy: 30, 45 a 80 km. Více na webu www.c-skalice.webnode.cz

sobota 22. června 2013

PO STOPÁCH DP BARUNKA

Sraz v České Skalici u sokolovny v 8.35 hodin. Individuální trasy pro skupinky pěší i cyklo podle plánek pochodu.

22. a 23. června 2013

PUTOVÁNÍ RAISOVÝM KRAJEM

+ VÝSTUP NA KRAKONOŠOVU VYHLÍDKU (532 m)

Doporučujeme akci KČT Lázně Bělohrad. Oblastní akce k 125. výročí KČT s účastí na národopisných slavnostech.

13. – 20. července 2013

MEZINÁRODNÍ TÝDEN TURISTIKY
NA VALAŠSKU (8 dní)

Turistické trasy (cyklo i pěší od 10 km) budou vyznačeny na všechny dny. Ubytování dle propozic. Přihlášky je nutno zaslat individuálně: Monika Jelénková, MěÚ Vsetín, Svárov 1080, 755 01 Vsetín do 4. července 2013. Případně u manželů Ježkových na tel. 720 299 034.

Krajský přebor kopané mužů
Neděle 9. června 2013 | 17 hodin
TJ Jiskra Česká Skalice – SK Libčany

Sobota 15. června 2013 | 17 hodin
SK Jičín – TJ Jiskra Česká Skalice
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Krajská soutěž kopané dorostu
Sobota 8. června 2013 | 14.45 hodin
Bílá Třemešná – Česká Skalice

Neděle 16. června 2013 | 14.45 hod.
Česká Skalice – TJ Sokol Voděradý
(hřiště Provodov)

Neděle 23. června 2013 | 14.45 hod.
Česká Skalice – Doudleby/Vamberk (hřiště Provodov)

Krajská soutěž kopané st. žáků
Sobota 8. června 2013 | 15 hodin
Nová / Stará Paka – RSCM Rozkoš
(hřiště Stará Paka)

Neděle 16. června 2013 | 10.15 hod.
RSCM Rozkoš– Meziměstí / Teplice
(hřiště Provodov)

Neděle 23. června 2013 | 10.15 hod.
RSCM Rozkoš– Hronov / Police
(hřiště Provodov)

Krajský přebor kopané mladších žáků a starších přípravků
Neděle 9. června 2013 | 9 hodin
Pořadatel turnaje: Broumov
Soupeři Rozkoš: Broumov, Rtyň/Úpice

Sobota 15. června 2013 | 9 hodin
Pořadatel turnaje: Provodov
Soupeři Rozkoš: Hronov, Č. Kostelec

PLACENÁ INZERCE



Zavedená s. r. o. hledá prostory k podnikání v České Skalici na dobu min. 5 let.
Podmínkou je vodovodní přípojka, přímé větrání okny, sociální zařízení pod vlastním uzavřením, nejvýše v 1. patře.
Ideálně 2 místnosti o rozloze cca 30 – 40 m².
Rádus podnikání NA, TU, HK, Dvůr Králové.
Mobil: 604 237 128

TAXISLUŽBA
doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis
MILOSLAV VÍT Č. Skalice
TEL. 608 527 176

ELEKTRO PRODEJNA Jaroslav DUŠEK

NOVINKA elektronické cigarety a příslušenství
Elektro nářadí pro řemeslníky a kutily
Digitální satelity nejlepší obraz a zvuk prodej a montáž

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

přijímáme PATEBNÍ KARTY

POČÍTAČE NA SPLÁTKY

MOŽNO NAKOUPIT PO PRACOVNÍ DOBĚ, DÁLE V SOBOTU I V NEDĚLI ODPOLEDNE
na zavolání na mob. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE
DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PERÍ
prodejna v ulici 28. října, Česká Skalice



PLACENÁ INZERCE

ESK ELEKTRO A MODELY	DOMO ELEKTRO  zahradní elektrický gril  mikrovlnná trouba	tescoma.  kráječ jablek	Novinky na červen  chladicí taška
Oldřich Karlíček	Riegrova 338	Česká Skalice	tel. 491 453 009 www.elektroesk.cz

VYKUPÍME VÁŠ VŮZ NA EKOLOGICKOU LIKVIDACI
 Pokud bude kompletní a v pojižděném stavu na náhradní díly.
 Cena je stanovena individuálně dle typu a stavu vozidla.

- OSTATNÍ VOZY ODEBEREME NA EKO LIKVIDACI ZDARMA
- VYSTAVENÍ PROTOKOLU O LIKVIDACI ZDARMA
- DOPRAVA NEPOJÍZDNÉHO VOZIDLA ODTAH. SLUŽBOU ZDARMA
- NÁKLADNÍ VOZIDLA A STROJE ZA AKTUÁLNÍ CENU ŽELEZA

PRODEJ NOVÝCH A POUŽITÝCH DÍLŮ NA OSOBNÍ AUTOMOBILY
 AUTOSERVIS, DIAGNOSTIKA, GEOMETRIE

AUTO DEMO JAROSLAV DOČEKAL, VELKÁ JESENICE 130
 Po – pá 7.30 – 16.00 hod. Tel.: 491 459 209, 604 276 771
www.autodemodocekal.cz

PODNIKOVÁ PRODEJNA

ve Svobodě nad Úpou nabízí

ASFALTOVÉ HYDROIZOLAČNÍ PÁSY

KVK Parabit

tradiční česká lepenka

www.kvkparabit.com

Nádražní 450 / CZ 542 24 Svoboda nad Úpou
 T: 499 847 545 / 602 470 616
 po – pá 7-16 hod.
 so 7-11 hod.







na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON -15%
platnost do 31.12.2013

na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON -10%
platnost do 31.12.2013

na veškerý sortiment maloobchodu
KUPON -5%
platnost do 31.12.2013

DOPLNKOVÝ PRODEJ STAVEBNÍHO MATERIÁLU
 sypké hmoty · polystyren · příslušenství k sádkartonům · nářadí
 SBS samolepící finské šindele Kerabit · Paramo výrobky

PLACENÁ INZERCE

**Nehtová modeláž
a manikúra**

10 % sleva pro nové zákazníky
Při opakované návštěvě nehtová
modeláž nohou zdarma

Lenka Hofmanová

Zájezd 43, Česká Skalice

605 047 891 | lhacko@seznam.cz

ekun-sys
elektroinstalace a informační systémy



Komplexní servis

Naše služby: Informační systémy
Elektroinstalace
Zabezpečení objektů
Počítačové sítě



www.ekonsys.cz

**Originální produkty tradiční
čínské medicíny a indické bal-
zámy s příznivým vlivem na:**

- akné, celulitidu
- alergické projevy na kůži
- řídnutí a vypadávání vlasů
- lupy a podráždění vlasové pokožky
- 100% rostlinné barvy na vlasy
- zpomalení stárnutí pleti

**Účinností bylinných extraktů
budete mile překvapeni!**

Kosmetika Lenka tel.491 453 455
Lenka Mádrová mobil 737 680 927
Wolkerova 265, Česká Skalice

Hledáme spolupracovníka pro region Česká Skalice

Charakteristika pracovní pozice:

- péče o stávající klientelu
- vlastní akvizice
- příprava na manažerskou pozici

Požadujeme, očekáváme:

- min. SŠ vzdělání s maturitou (vhodné pro absolventy)
- pozitivní a aktivní přístup
- vysoké pracovní nasazení
- trenčí bezúhonnost

Nabízíme:

- garantovaný příjem a motivující finanční ohodnocení
- možnost otevřít vlastní agenturu v regionu s podporou společnosti
- příspěvek za reklamní označení vozidla
- možnost seberealizace a budování kariéry
- práci s portfoliem klientů Generali
- bezplatný komplexní systém vzdělávání
- flexibilní prac. dobu, týmový a přátelský kolektiv



GENERALI
Pojišťovna



Pro bližší informace
kontaktujte:

Generali Pojišťovna a.s.
oblastní ředitelství
Hradec Králové,
Gočárova 492

Renata Doležalová
manažerka obchodní skupiny
tel.: 724 621 081
renata.dolezalova@generali.cz

www.generali.cz

VOLNÉ STAVEBNÍ PARCELY V ŘÍKOVĚ

Obec Říkov nabízí v lokalitě „Nad Mlýnem“ nově rozdělené **volné parcely** na výstavbu rodinných domků. Infrastruktura vybudována.

Výměra od 650 m² do 2000 m², **cena 390,- Kč/ m²**.

Případní zájemci kontaktujte starostku, telefon 724 184 504.

ZÁMEČNICKÁ VÝROBA Z OCELI, NEREZU A HLINÍKU

Spolupracujeme s firmou **ALUMISTR**
specialistou na výrobu a prodej
rámových a bezrámových
konstrukcí pro zasklení balkonů,
lodžii, altány, zimní zahrady, balkóny

Spolupracujeme s firmou **ROLUX**
Výrobce hliníkového oplocení

Kontakt: Jaroslav Hrubeš a Petr Kovář

Tel. 603 949 867 | 776 167 900 | japkovo@seznam.cz





*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

Celoroční kurzy 2013/14 **100 kurzů v Trutnově a v Červeném Kostelci**

- angličtina • němčina • francouzština • španělština
- kurzy pro dospělé a pro děti • individuální výuka
- firemní kurzy • překlady a tlumočení

www.quatro.cz

Tel.: 775 330 733, 776 330 433



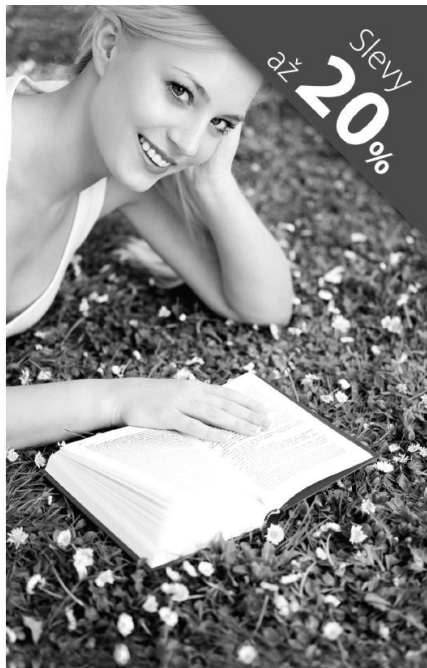
*Nejlepší investice
do Vašeho vzdělání!*

Letní intenzivní kurzy **angličtiny a němčiny v Trutnově**

- angličtina • němčina • francouzština • španělština
- u letních kurzů 5 úrovní - začátečníci až pokročilí
- odpolední a večerní výuka

www.quatro.cz

Tel.: 775 330 733, 776 330 433



29.6. 2013
NÁCHOD zámek



16:00

PAP'N'DEKL
(blues-rock)

17:00

Loutkové divadlo

17:30

dražba piknikových košů

18:00

TOO LATE (rock)

19:00

Geisslers HOF-COMEDIANTEN (divadlo)

20:00

UCEE (reggae)
& FLAVOUR BAND

dětský koutek

degustace vína

čerstvý zámecký luft

Vstupné: Předprodej 140,-
Na místě 150,-

Děti do 130 cm v doprovodu rodičů ZDARMA
Předprodej na www.kupvstupenku.cz



Česká: Skalice



Díky Babičce Boženy Němcové je státní zámek Ratibořice znám především jako letní sídlo vévodkyně Kateřiny Bedřichy Vilemíny Benigny Zaháňské. Jako jednopatrový barokní zámček s kaplí ve stylu malých italských letohrádků ho dal roku 1708 postavit majitel náchodského panství Vavřínc Piccolomini. Historická černobílá pohlednice pravděpodobně z 50. až 60. let 20. století.

Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 6/2013.

Vydává: Město Česká Skalice.

IČ: 00272591 **Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

Grafické zpracování obálky: atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 6. 2013

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.